



Stockholm

NDY-19ERI-E

58323026-
39038364



**Aufbau- und Bedienungsanleitung
Elektrokamin**



**Installation and operating instructions
Electrical Fireplace**



**Montagehandleiding en gebruiksaanwijzing
Elektrische haard**

D: Nachdruck, auch auszugsweise, nicht gestattet! **GB:** Reproduction, even in extracts, is not permitted! **NL:** Nadruk, ook slechts gedeeltelijk, niet toegestaan!

Anleitung, Nr.: 20181104214131421027703

Ihr Elektrokamin stellt sich vor

Ausstattungsmerkmale

- Modernes Design
- Integrierter Überhitzungsschutz
- Zwei Heizstufen
- Timer-Funktion
- Fernbedienung
- An kalten Tagen sorgt der Elektrokamin für eine angenehme Wärme

Kontrolle ist besser

1. Packen Sie das Gerät aus und entfernen Sie alle Verpackungsteile, Kunststoffprofile, Klebestreifen und Schaumpolster.
2. Prüfen Sie, ob alle im Lieferumfang beschriebenen Teile vorhanden sind:
 - Einzelteile (siehe „Teileliste“)
 - Aufbau- und Bedienungsanleitung
3. Im Fall einer unvollständigen Lieferung, benachrichtigen Sie bitte unsere Bestellannahme (siehe unseren aktuellen Katalog oder unsere Webseite).
4. Prüfen Sie das Gerät auf Transport- oder andere sichtbare Schäden.

Sollte das Gerät Schäden aufweisen, nehmen Sie es nicht in Betrieb.

Benachrichtigen Sie bitte unsere Fachberatung.

Geben Sie dabei bitte stets die Gerätebezeichnung und Bestellnummer an (siehe „Technische Daten“).

Bestimmungsgemäßer Gebrauch

Dieser Elektrokamin ist geeignet für die Beheizung geschlossener, trockener Räume während der Übergangszeit. An extrem kalten Tagen kann das Gerät auch als Zusatzheizung eingesetzt werden. Eine andere oder darüber hinausgehende Benutzung gilt nicht als bestimmungsgemäß. Zur bestimmungsgemäßen Verwendung zählt auch das Beachten der Bedienungs- und Installationshinweise sowie die Einhaltung der Wartungsbedingungen. Das Risiko trägt der Anwender.

Lesen Sie vor der Montage und Benutzung sorgfältig diese Bedienungsanleitung und die Sicherheitshinweise durch. So stellen Sie eine korrekte Funktion des Geräts sicher.

Bewahren Sie alle Sicherheitshinweise und Anweisungen für die Zukunft auf. Geben Sie alle Sicherheitshinweise und Anweisungen an jeden nachfolgenden Verwender des Produkts weiter.

Inhaltsverzeichnis

Ihr Elektrokamin stellt sich vor.	2
Ausstattungsmerkmale	2
Kontrolle ist besser	2
Bestimmungsgemäßer Gebrauch.	2
Inhaltsverzeichnis	3
5 Minuten für Ihre Sicherheit... ..	4
Begriffserklärung	4
Sicherheitshinweise.	4-6
Teilleiste.	6
Montage.	7-12
Bedienung	13-16
Pflege und Wartung.	16
Problembehebung	17
Entsorgung des Gerätes	18
Technische Daten	19
Unser Service	20

5 Minuten für Ihre Sicherheit...

5 Minuten sollte Ihnen Ihre Sicherheit wert sein! Länger dauert es nicht, unsere Sicherheitshinweise durchzulesen.

Begriffserklärung

Folgende Signalbegriffe finden Sie in dieser Anleitung:



Gefahr!

Hohes Risiko. Missachtung der Warnung kann Schaden für Leib und Leben verursachen.



Achtung!

Mittleres Risiko. Missachtung der Warnung kann einen Sachschaden verursachen.

Wichtig!

Geringes Risiko. Sachverhalte, die im Umgang mit dem Gerät beachtet werden sollten.

Sicherheitshinweise



Erstickungsgefahr!

Verpackungsfolie sofort entsorgen, sie kann zur tödlichen Falle für Kinder werden.



Stromschlaggefahr!

Das Gerät arbeitet mit gefährlicher Spannung.

Gerät nicht anschließen und nicht in Betrieb nehmen, wenn Sie Schäden am Gerät – speziell an elektrischen Teilen – erkennen! Sollten Sie einen Transportschaden oder andere sichtbare Schäden feststellen, benachrichtigen Sie bitte sofort unser Service-Team.

Wenn die Netzanschlussleitung dieses Gerätes beschädigt wird, muss Sie durch den Hersteller, seinen Kundendienst oder eine ähnlich qualifizierte Person ersetzt werden, um Gefährdungen zu vermeiden.

Beim Herausziehen immer den Netzstecker selbst und niemals das Kabel anfassen.

Dieses Elektrogerät muss mit einer Wechselstromversorgung verbunden werden und der Stromspannungswert muss der Beschriftung auf der Gerät entsprechen.

Je nach die Beschreibungen der Einleitung und nach richtiger Installationen darf die Stromquelle des Gerätes verbunden werden.

Sie sollten das Netzkabel oft prüfen. Wenn die Stromleitungen oder andere Teile Anzeichen von Schäden aufweisen, darf der Elektrokamin nicht verwendet werden.

Ist das der Stecker oder das Netzkabel beschädigt, muss es zur Gefahrenvermeidung vom Hersteller, dessen Kundendienstmitarbeitern oder von einem qualifizierten Elektriker ausgetauscht werden.

Unsachgemäße Reparaturen können eine ernste Gefahr für die Nutzer mitbringen.

Tauchen Sie den Elektrokamin nicht in Wasser oder andere Flüssigkeiten.

Der Elektrokamin darf nicht in der Nähe eines Badezimmers, einer Dusche oder einem Schwimmbad benutzt werden.

Benutzen Sie den Elektrokamin nicht mit nassen Händen.

Vor einer Reinigung des Elektrokamins stellen Sie sicher, dass die Stromquelle ausgeschaltet und das Gerät vollkommen abgekühlt ist.

Die Verwendung nicht vom Hersteller empfohlener oder gelieferter Teile ist verboten.

Andernfalls kann es zu Verletzungen kommen oder der Elektrokamin beschädigt werden.

Bewegen Sie den Elektrokamin niemals am Kabel.



Verletzungsgefahr!

Beachten Sie bei der Montage, dass einige Teile scharfe Kanten aufweisen.
Gefahren für Kinder und Personen mit eingeschränkten physischen, sensorischen oder geistigen Fähigkeiten!

Dieses Gerät ist nicht für die Verwendung durch Personen (einschließlich Kinder) mit eingeschränkten körperlichen, sensorischen oder mentalen Fähigkeiten oder Mangel an Kenntnis und Wissen vorgesehen, es sei denn, eine für deren Sicherheit verantwortliche Person hat für Aufsicht oder Erläuterung die Verwendung des Geräts betreffend gesorgt.

Kinder jünger als 3 Jahren sind fernzuhalten, es sei denn, sie werden ständig überwacht. Kindern ab 3 Jahren und jünger als 8 Jahre dürfen das Gerät nur ein- und ausschalten, wenn sie beaufsichtigt werden oder bezüglich des sicheren Gebrauchs der Gerätes unterwiesen wurden und die daraus resultierenden Gefahren verstanden haben, vorausgesetzt, dass das Gerät in seiner normalen Gebrauchsalge platziert oder installiert ist. Kinder ab 3 Jahren und jünger als 8 Jahren dürfen nicht den Stecker in die Steckdose stecken, das Gerät nicht regulieren, das Gerät nicht reinigen und/oder nicht die Wartung durch den Benutzer durchführen.

Kinder sollten beaufsichtigt werden, um sicherzustellen, dass sie nicht mit dem Gerät spielen.

Heben Sie das Gerät nicht an der Front an.

Dieses Gerät ist nicht mit einer Einrichtung zur Regelung der Raumtemperatur ausgerüstet. Der Elektrokamin darf nicht in kleinen Räumen benutzt werden, die von Personen bewohnt werden, die nicht selbstständig den Raum verlassen können, es sei denn, eine ständige Überwachung ist gewährleistet.



Brandgefahr!

Bevor Sie das Heizgerät an die Stromversorgung anschließen, entfernen Sie bitte die beiden Schaumstoffstücke von der Rückseite.

Halten Sie das Gerät mindestens 15 cm von Wänden und anderen Gegenständen fern, um eine gute Luftzirkulation zu gewährleisten.

Möbel, Vorhänge und andere brennbare Stoffe sollen vom Elektrokamin mindestens 1 m entfernt gehalten werden.

Wenn Sie den Raum für einen kurzen Moment verlassen müssen, schalten Sie das Gerät aus.

Das Netzkabel darf nicht unter dem Teppich verlegt werden.

Das Netzkabel darf nicht an den scharfen Kanten von Objekten hängen.

Benutzen Sie das Gerät niemals auf oder in der Nähe von heißen Oberflächen.

Der Elektrokamin darf nicht zusammen mit einem Programmiergerät, einer Zeitschaltuhr oder einem anderen Gerät verwendet werden, welches das Heizgerät automatisch einschaltet.

Der Elektrokamin darf nicht mit einer Verlängerungsleitung verwendet werden.



WARNUNG:

Um eine Überhitzung des Elektrokamins zu vermeiden, darf das Heizgerät nicht abgedeckt werden.

Der Elektrokamin darf nicht unmittelbar unterhalb einer Wandsteckdose aufgestellt werden.

**Verbrennungsgefahr!**

Vorsicht - Einige Teile des Geräts können sehr heiß werden und Verbrennungen verursachen.

Besondere Vorsicht ist geboten, wenn Kinder und schutzbedürftige Personen anwesend sind.

**Achtung!**

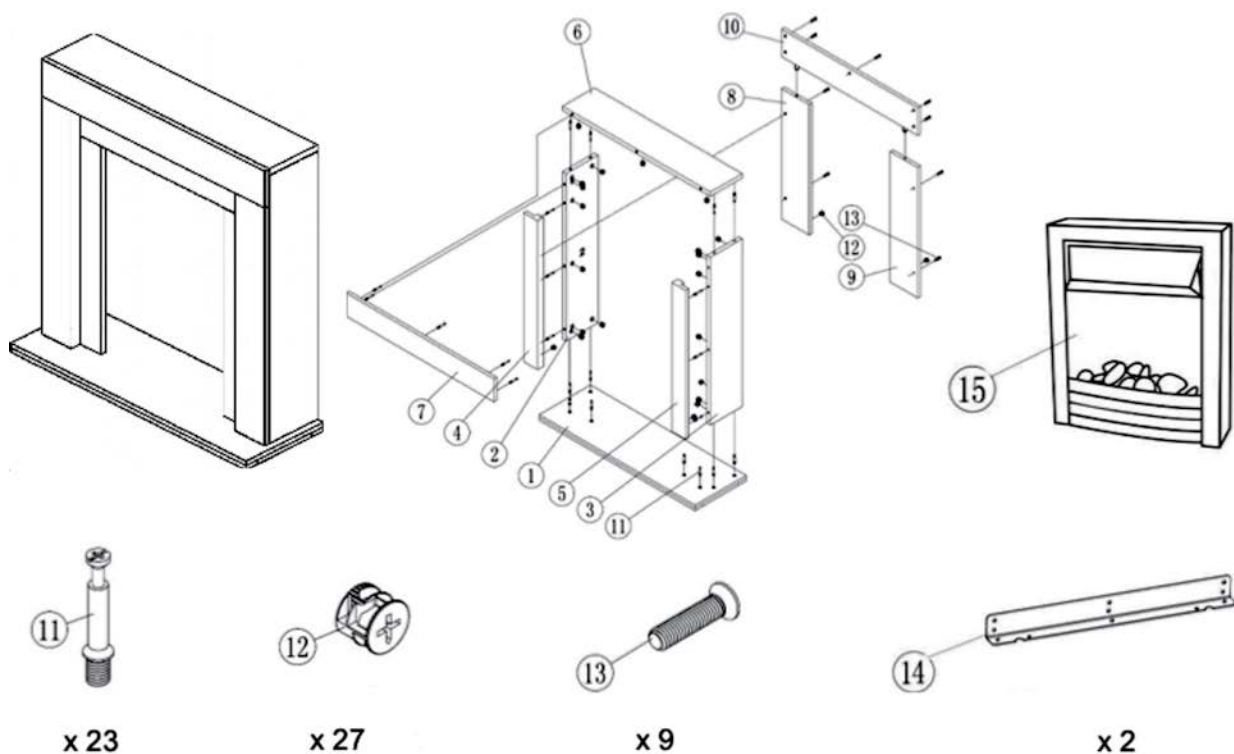
Dieses Gerät eignet sich nur für gut isolierte Räume bzw. für eine gelegentliche Verwendung. Verwenden Sie das Gerät nur für den Hausgebrauch und wie in dieser Anleitung angegeben. Der Elektrokamin darf nicht im Freien benutzt werden.

Wichtig!

Bei eigenständig durchgeführten Reparaturen, unsachgemäßem Anschluss oder falscher Bedienung sind Haftung und Garantiesprüche ausgeschlossen.

Teileliste

Um Ihnen die Montage so einfach wie möglich zu machen, sind alle Einzelteile durchnummeriert. Die Zahl im Kreis ist die Teilenummer, die Ihnen hilft, einzelne Teile zu identifizieren. Bevor Sie mit der Montage beginnen, prüfen Sie bitte, ob alle Einzelteile vorhanden und unbeschädigt sind.



Montage

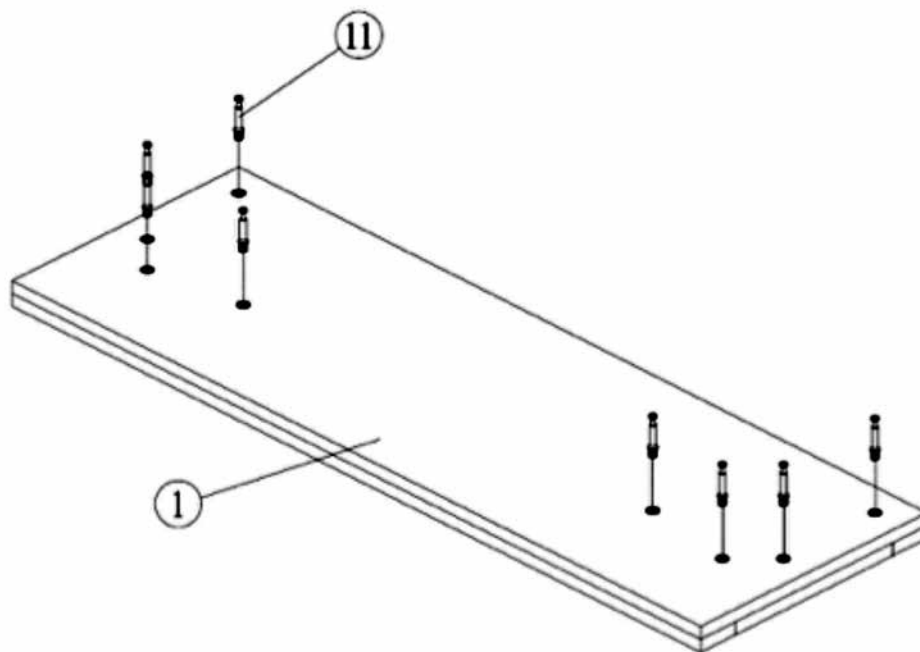
Werkzeuge und Hilfsmittel

Zur Montage benötigen Sie etwas handwerkliches Geschick. Beachten Sie die vorgegebene Reihenfolge der Montageschritte.

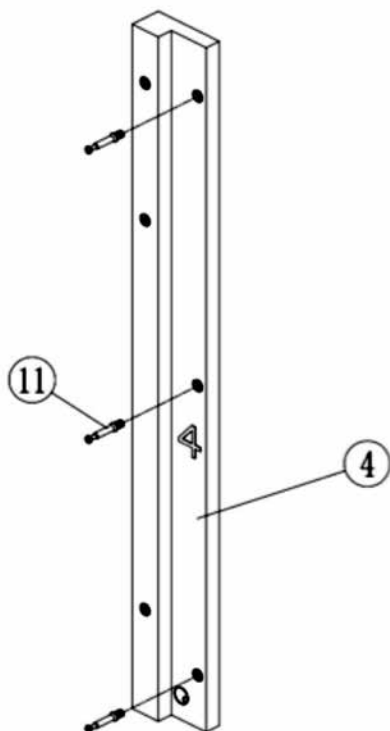
Wichtig!

Bei einigen Montageschritten wird die Arbeit sehr viel leichter, wenn Ihnen eine zweite Person beim Zureichen der Werkzeuge und Festhalten der Teile hilft.

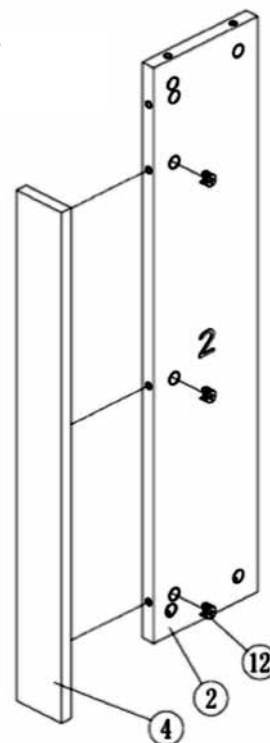
Schritt 1



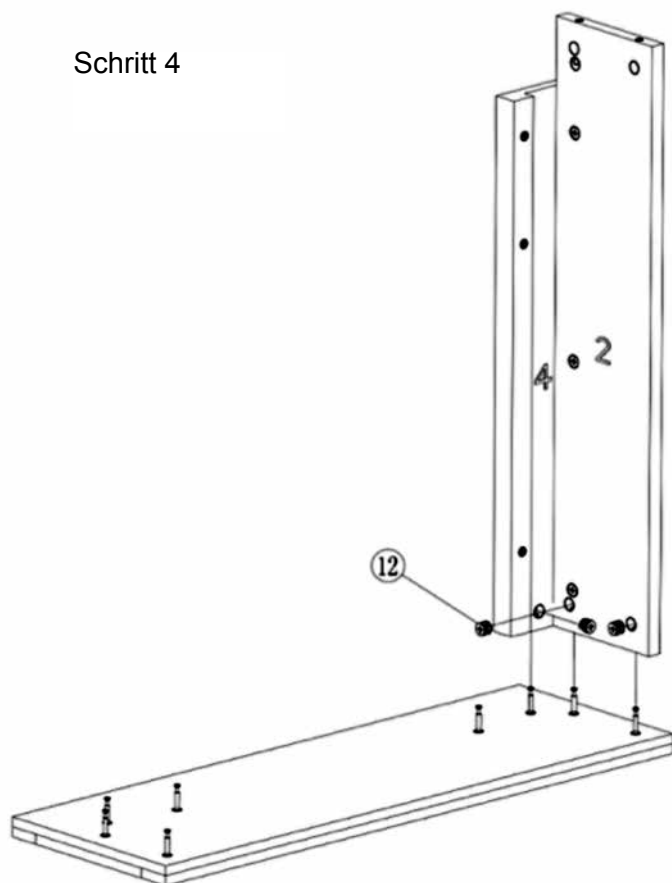
Schritt 2



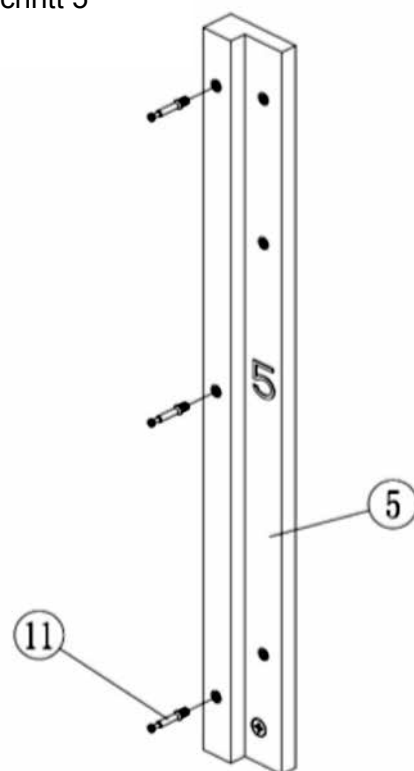
Schritt 3



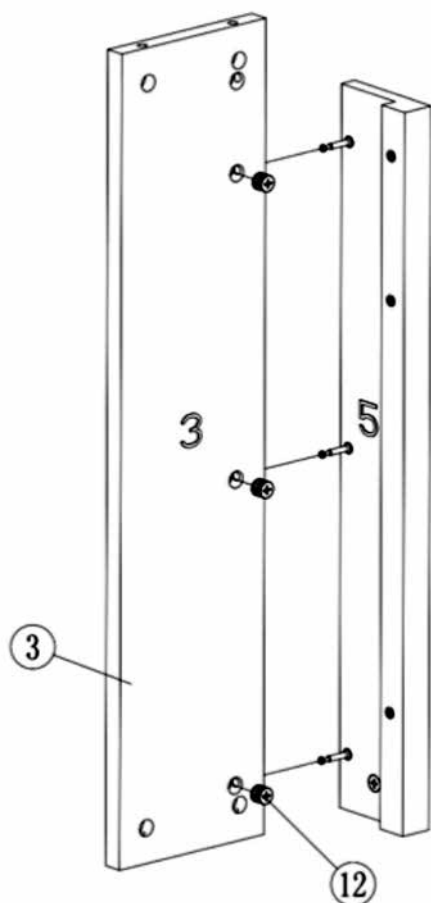
Schritt 4



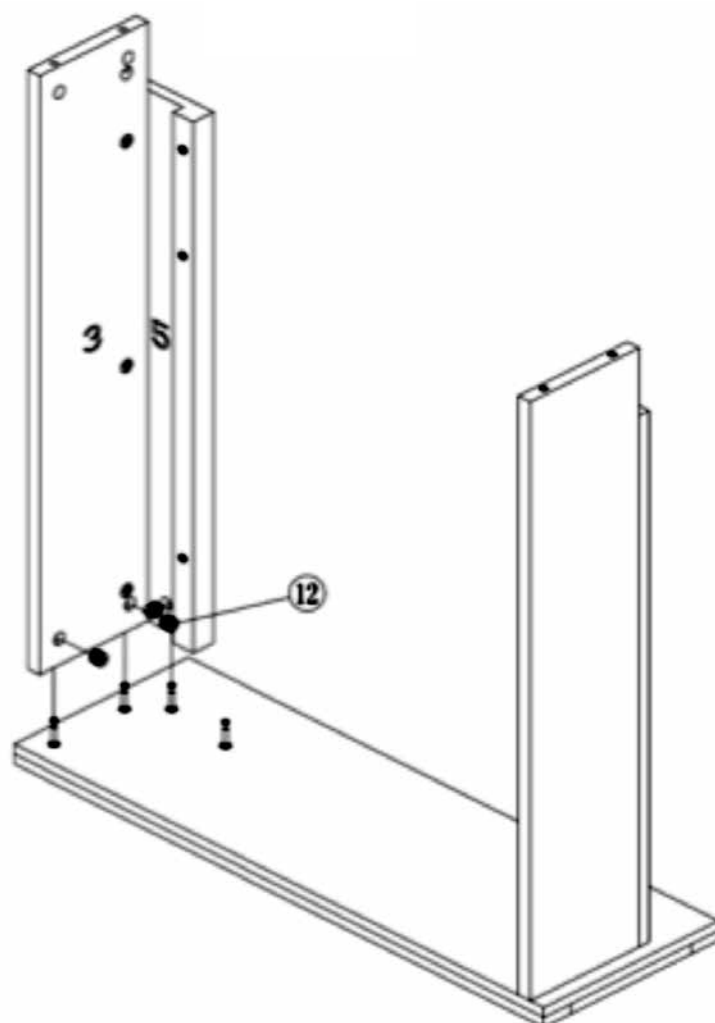
Schritt 5



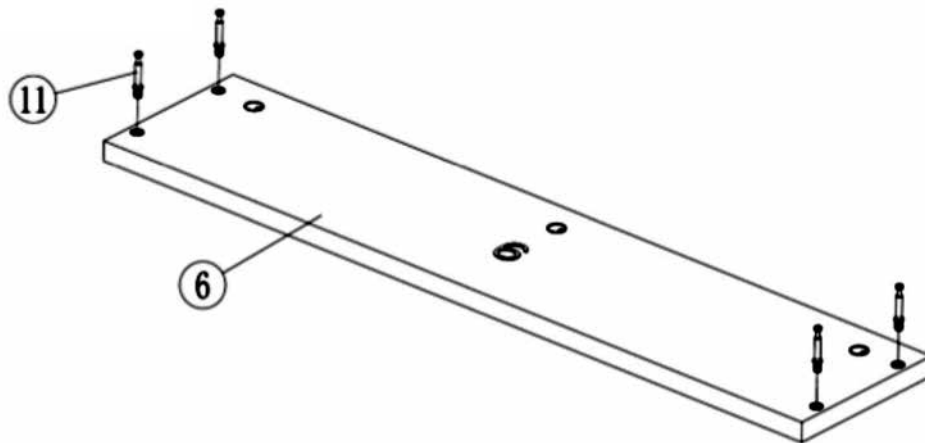
Schritt 6



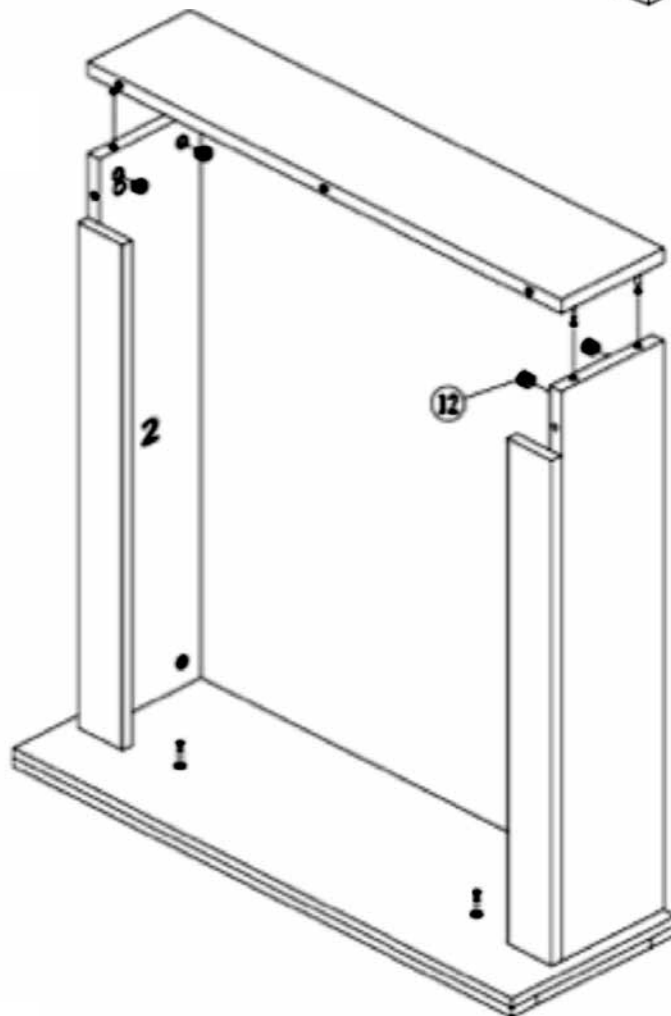
Schritt 7



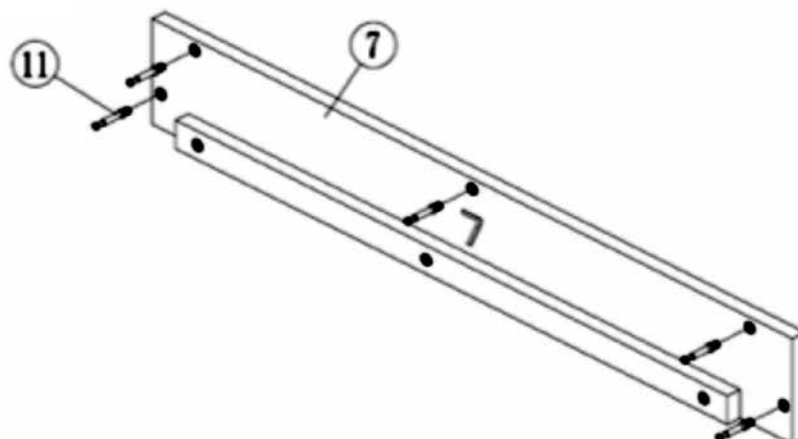
Schritt 8



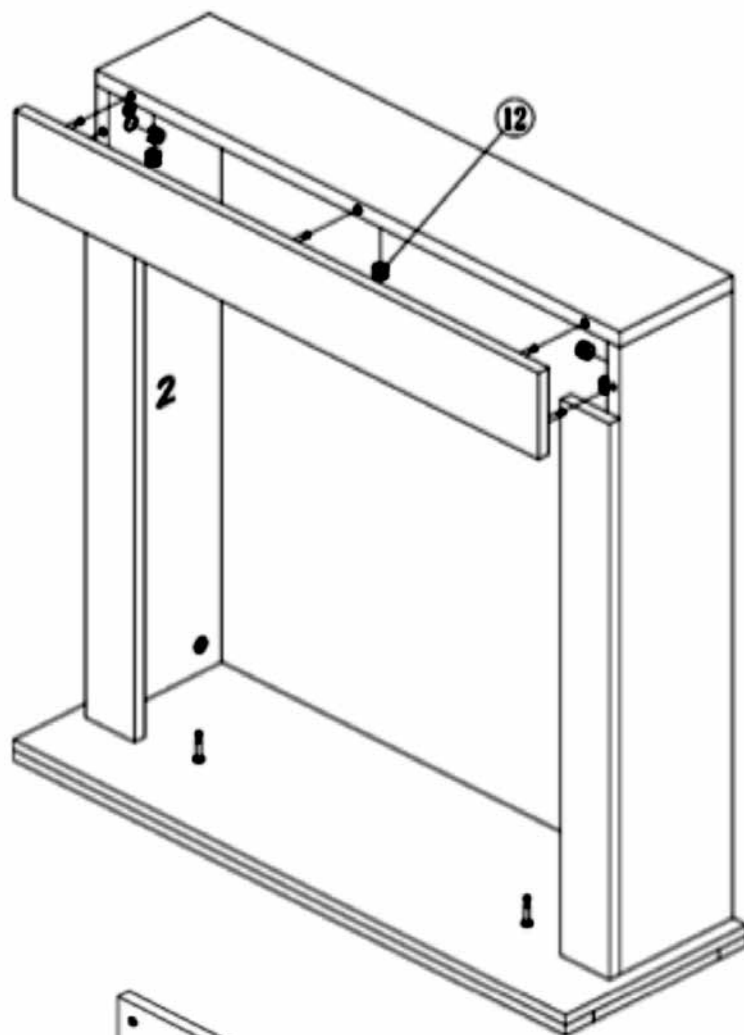
Schritt 9



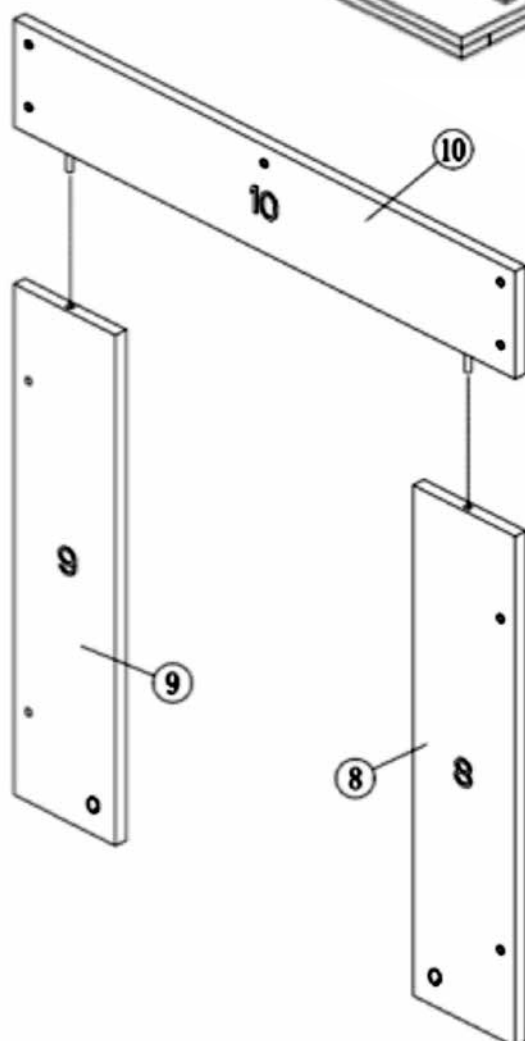
Schritt 10



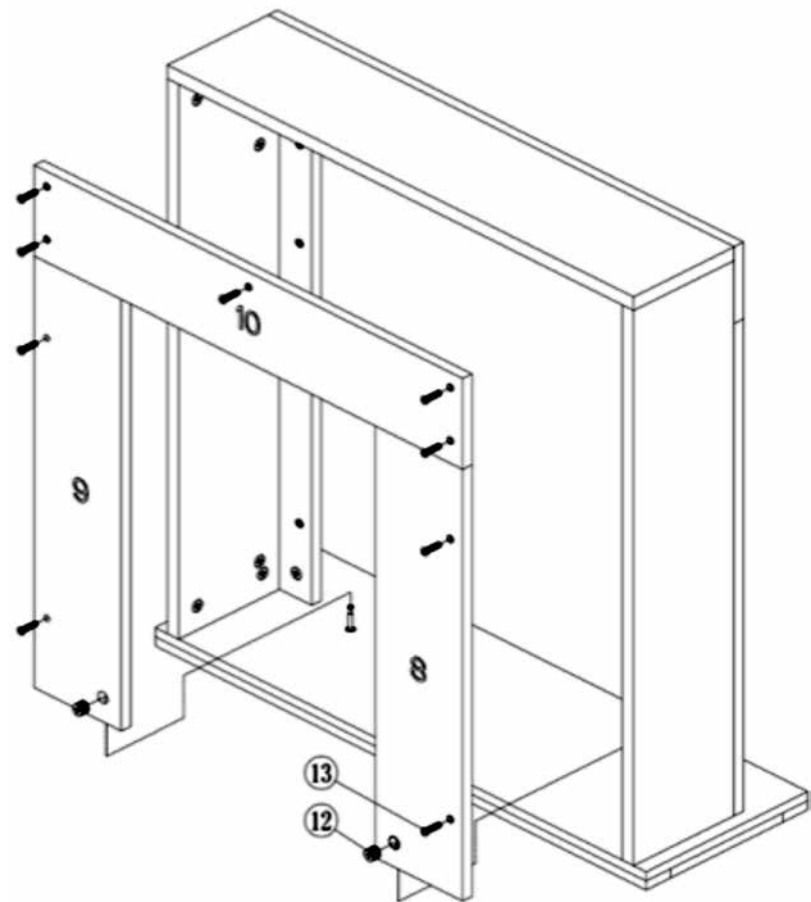
Schritt 11



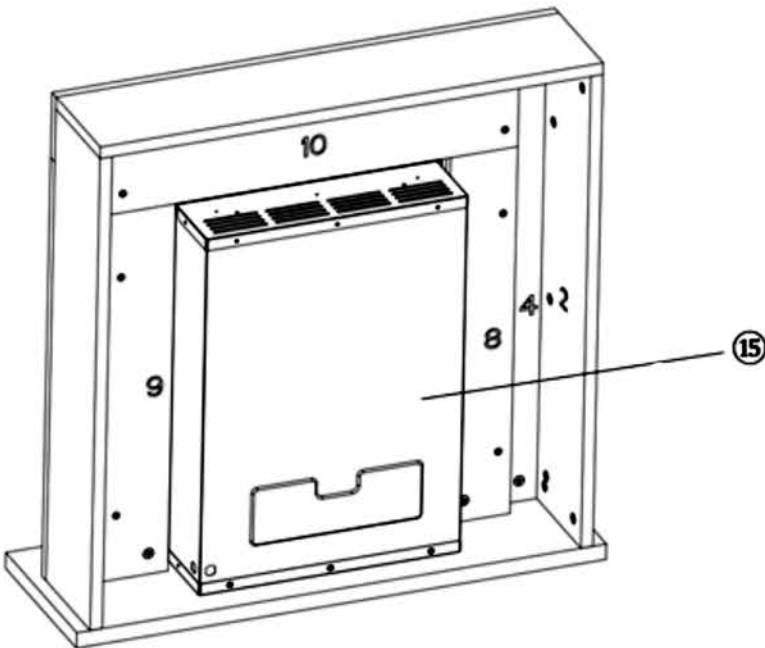
Schritt 12



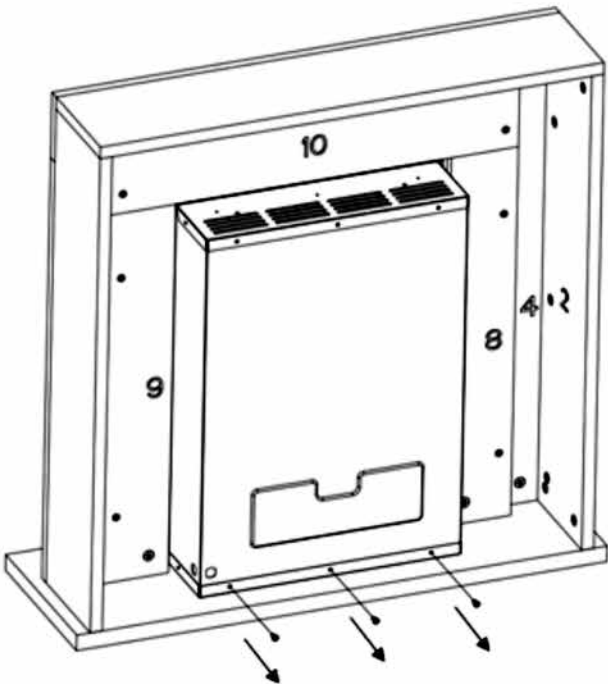
Schritt 13



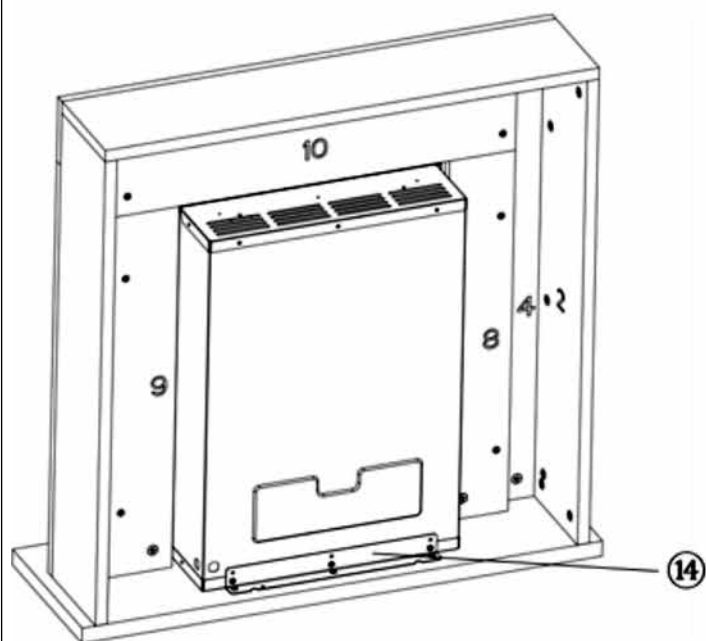
Schritt 14



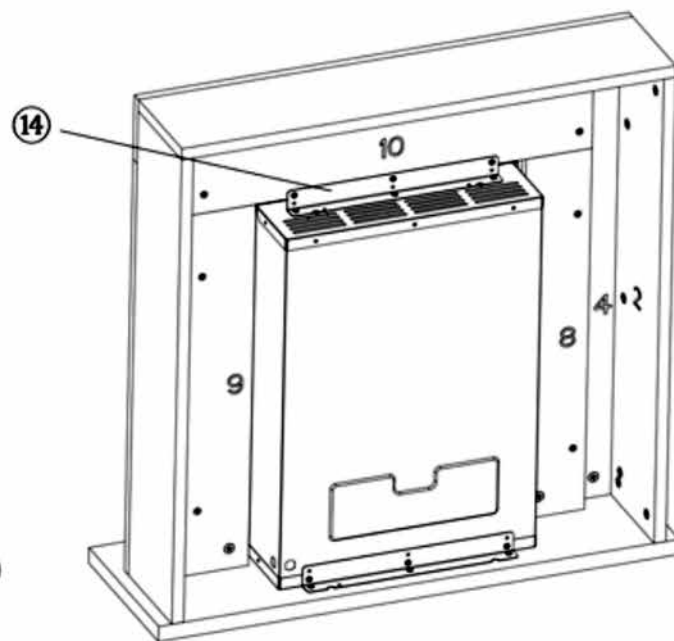
Schritt 15



Schritt 16



Schritt 17



Bedienung

Allgemeines

Packen Sie den ElektroKamin vorsichtig aus und bewahren Sie die Verpackung zur weiteren Verwendung auf, falls Sie das Gerät zu Umzugszwecken oder zum Einschicken an Ihren Fachhändler erneut verpacken müssen.

Die Auswahl der Heizleistung von 1 kW oder 2 kW kann mit dem Schalter vorgenommen werden, der sich in der Front des Geräts befindet.

Heizgerät erst dann an die Netzversorgung anschließen, nachdem es korrekt installiert wurde.
Hinweis: Wird das Gerät in einer Umgebung verwendet, in der lediglich geringe Hintergrundgeräusche vorhanden sind, so kann es möglich sein, dass das Geräusch des Motors hörbar ist, der zum Betrieb des Flammeneffekts verwendet wird. Dies ist normal und sollte Sie nicht beunruhigen.

Warnung:

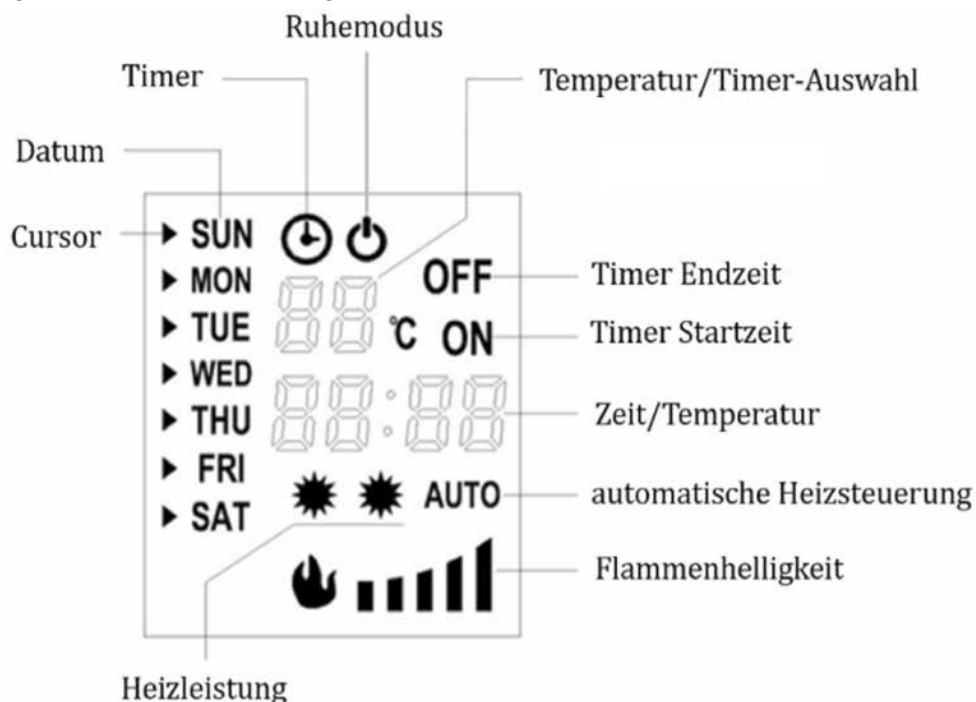
Dieses Gerät ist nicht mit einer Einrichtung zur Regelung der Raumtemperatur ausgerüstet. Das Heizgerät darf nicht in kleinen Räumen benutzt werden, die von Personen bewohnt werden, die nicht selbstständig den Raum verlassen können, es sei denn, eine ständige Überwachung ist gewährleistet.

Elektrische Verbindung

WARNUNG: DIESES GERÄT MUSS GEERDET WERDEN

Bedienung

Das Gerät kann entweder über die Schalter auf der rechten vorderen Seite des Elektrokamins oder über die mitgelieferte Fernbedienung bedient werden.



- Temperatur/Timer-Auswahl: Normalerweise zeigt es die Raumtemperatur an; Während der Einstellung der Temperatur wird die eingestellte Temperatur angezeigt; Beim Einstellen des Timers wird die Timer-Auswahl angezeigt.
- Zeit/Temperatur: Normalerweise wird die aktuelle Uhrzeit angezeigt; Während der Einstellung des Timers wird die Einstellzeit angezeigt. Beim Einstellen der Temperatur des Wochen-Timers wird die eingestellte Temperatur angezeigt.
- Timer Startzeit und Timer Endzeit: Sie werden während der Einstellung des Timers angezeigt und werden in Kombination mit der Einstellung der Timer-Auswahl verwendet.
- Flammenhelligkeit: Es zeigt die aktuelle Helligkeit (5 Stufen) der Flamme an.

Manuelle Bedienung

Die Schalter befinden sich an der oberen linken Seite des Geräts. Der Ruhemodus-Kippschalter muss zuerst eingeschaltet werden. Das Gerät piept, um anzuzeigen, dass es eingeschaltet ist. Drücken Sie die Taste „I/O“ einmal, um den Geräte- und Feuereffekt einzuschalten. Eine rote Kontroll-leuchte zeigt an, dass das Feuer eingeschaltet ist.

Drücken Sie die Taste „I/O“ für 3 Sekunden, um den Dimmer-Modus zu aktivieren. Halten Sie die Taste gedrückt, bis die gewünschte Helligkeit erreicht ist.

Drücken Sie einmal die 1000W-Taste für die niedrige Heizstufe; Drücken Sie zweimal, um auszuschalten.

Drücken Sie die Taste einmal 2000W-Taste für die hohe Heizstufe; Drücken Sie zweimal, um auszuschalten.

Fernbedienung

Die Schalter befinden sich an der oberen linken Seite des Geräts. Der Ruhemodus-Kippschalter muss zuerst eingeschaltet werden. Das Gerät piept, um anzuzeigen, dass es eingeschaltet ist.

Es dauert ein paar Sekunden, bis der Empfänger auf den Sender reagiert. Drücken Sie die Tasten nicht mehr als einmal innerhalb von zwei Sekunden.

Boot-Schritte

1. Schließen Sie die Stromversorgung an
2. Schalten Sie den Netzschalter ein
3. Drücken Sie zum Starten die „ON/OFF“-Taste der Fernbedienung
4. Drücken Sie die 1000W-Taste für die niedrige Heizstufen; Drücken Sie zweimal, um auszuschalten
5. Drücken Sie die 2000W-Taste für die hohe Heizstufe; Drücken Sie zweimal, um auszuschalten.
6. Drücken Sie die DIMMER-Taste, um den Dimmer-Modus zu bedienen.

Automatische Heizung

Drücken Sie die Taste „IC“ auf der Fernbedienung, um die automatische Heizung zu starten oder zu beenden.

Nach dem Einschalten kann das Gerät automatisch den Heizmodus in Abhängigkeit von der eingestellten Temperatur und der Raumtemperatur ändern. Während eines zeitgesteuerten Startvorgangs ist es möglich, die Heizung vorzeitig zu starten.

Einstellen von Tag und Uhrzeit

1. Einstellungen werden mit der Fernbedienung vorgenommen
2. Drücken Sie die Taste „DATE/TIME“ und dann die Taste „▲“ oder „▼“, um den Tag auszuwählen
3. Drücken Sie die Taste „DATE/TIME“ erneut, und dann „+“ oder „-“, um die Stunden einzustellen
4. Drücken Sie die Taste „DATE/TIME“ erneut, und dann „+“ oder „-“, um die Minuten einzustellen
5. Drücken Sie die Taste „OK“, um den Vorgang abzuschließen

Temperatureinstellung

Die voreingestellte Temperatur ist 20°C.

Drücken Sie „+“ oder „-“ auf der Fernbedienung, um die Temperatur einzustellen, die von 15 bis 30 °C reicht. Diese Einstellung gilt nur für die Temperatur im normalen Modus und nicht für die Temperatur im Timer-Modus.

HINWEIS: Die Solltemperatur muss höher als die Raumtemperatur sein, damit die Heizung funktioniert.

Timer-Einstellung

1. Beschreibung der Timer-Einstellung

Es gibt bis zu 10 Timer. Jeder Timer hat sein Datum, Startzeit und Endzeit. Die maximale Dauer jedes Timers beträgt 23 Stunden 50 Minuten. Das Timer-Datum kann ein beliebiger Tag oder Wochentag sein. Das Datum repräsentiert das Datum der Startzeit. Wenn die Endzeit auf den zweiten Tag fällt, müssen Sie nur die Endzeit festlegen und müssen nicht den Endtag festlegen.

2. Schritte zum Anzeigen der Timer-Einstellung

Drücken Sie die Taste „TIMER SET“. Drücken Sie „+“ oder „-“, um die Startzeit jedes Timers anzuzeigen. Drücken Sie die Taste „▲“ und dann „+“ oder „-“, um die Endzeit jedes Timers anzuzeigen. Drücken Sie „C“, um den aktuellen Timer zu löschen.

3. Schritt für die Timer-Einstellung

1) Timer-Auswahl

Drücken Sie die Taste „TIMER SET“ und die Timer-Nummer beginnt zu blinken. Drücken Sie „+“ oder „-“, um die Auswahlnummer zu ändern, bis Sie den Timer erhalten, den Sie einstellen oder ändern möchten.

2) Datumsauswahl

Drücken Sie die Taste „TIMER SET“ erneut und der Cursor auf der linken Seite der Tage beginnt zu blinken. Drücken Sie „▲“ oder „▼“, um den Cursor zum entsprechenden Tag zu bewegen. Drücken Sie „+“, um den entsprechenden Tag hinzuzufügen, oder drücken Sie „-“, um den Tag zu löschen, bis Sie alle Daten ausgewählt haben.

3) Startzeiteinstellung

Drücken Sie die Taste „TIMER SET“ erneut und die Stunde beginnt zu blinken. Drücken Sie „+“ oder „-“, um die Stunde einzustellen. Drücken Sie erneut die Taste „TIMER SET“, die Minute beginnt zu blinken. Drücken Sie „+“ oder „-“, um die Minuten einzustellen.

4) Endzeiteinstellung

Drücken Sie die Taste „TIMER SET“ erneut, es zeigt „OFF“ an und die Stunden beginnen zu blinken. Drücken Sie „+“ oder „-“, um die Stunde einzustellen. Drücken Sie erneut die Taste „TIMER SET“, die Minute beginnt zu blinken, drücken Sie die Taste „+“ oder „-“, um die Minute einzustellen.

5) Temperatureinstellung

Drücken Sie die Taste „TIMER SET“ erneut, und die Temperatur beginnt zu blinken. In diesem Moment ist die angezeigte Temperatur die eingestellte Temperatur, die durch Drücken von „+“ oder „-“ eingestellt werden kann.

6) Drücken Sie die Taste „TIMER SET“, um mit der Einstellung fortzufahren, und drücken Sie „OK“, um die Einstellung abzuschließen.

Timer-Schalter

„TIMER ON/OFF“ steuert das Ein- und Ausschalten des Timers. Beim Neustart des Geräts nach dem Ausschalten der Stromversorgung bleibt die Einstellung der Timer erhalten. Das aktuelle Datum und die Uhrzeit müssen jedoch zurückgesetzt werden.

Hinweis: Wenn der Timer eingeschaltet ist, sollten Sie die Heizfunktion einschalten, sonst funktioniert nur der Flammeneffekt.

Thermische Sicherheitsabschaltung

Das Gerät ist mit einer Sicherheitsabschaltung ausgestattet, die bei der Überhitzung des Geräts (z.B. durch verstopfte Lüftungsöffnungen) aktiviert wird. Aus Gründen der Sicherheit kann das Gerät nicht automatisch zurückgesetzt werden. Vor der Wiederinbetriebnahme des Geräts trennen Sie das Gerät für mindestens 15 Minuten aus der Steckdose, um es abkühlen zu lassen.

Stromanschluss



Gefahr!

Arbeiten an Elektroinstallationen dürfen nur von autorisiertem Fachpersonal durchgeführt werden. Benötigen Sie eine zusätzliche Steckdose für das Gerät, beauftragen Sie einen Elektrofachbetrieb.

Pflege und Wartung

Pflege

Das Gerät in der Originalverpackung, an einem trockenen, von Wasser und Feuchtigkeit geschützten Ort, aufbewahren.

Dieses Gerät verwendet keine Standardlampe für seinen Flammeneffekt. Das Gerät verwendet ein elektronisch gesteuertes LED-System, um den Effekt zu erzeugen, daher müssen keine Teile ausgetauscht werden. Auf diesem Gerät befinden sich keine Teile, die vom Benutzer gewartet werden können. Unter keinen Umständen darf das Gerät von einer anderen Person als einem qualifizierten Elektriker gewartet werden.

Reinigung



Stromschlaggefahr!

Trennen Sie immer das Stromnetz, bevor Sie den Elektrokamin reinigen.

Beginnen Sie mit den Instandhaltungs- und Reinigungsarbeiten erst, wenn das Gerät vollständig abgekühlt ist.

Verwenden Sie für die allgemeine Reinigung ein weiches, sauberes Staubtuch - verwenden Sie niemals scharfe Scheuermittel oder Reinigungsmittel.

Reinigen Sie den Elektrokamin nicht mit abrasiven Chemikalien.

Der Glasbildschirm sollte vorsichtig mit einem weichen Tuch gereinigt werden. Verwenden Sie KEINE Glasreiniger.

Problembehebung

Bei allen elektrischen Geräten können Störungen auftreten. Dabei muss es sich nicht um einen Defekt am Gerät handeln. Prüfen Sie deshalb bitte anhand der Tabelle, ob sich die Störung beseitigen lässt.

Problem	Lösungen, Tipps
Nicht in Betrieb / kein Lüfter	Prüfen Sie den richtigen Sitz des Netzsteckers. Prüfen Sie, ob die Sicherheitsabschaltung aktiviert ist.
Kein Feuereffektlicht	Rufen Sie einen qualifizierten Elektriker um das LED-System zu überprüfen
Heizung stoppt nach einigen Minuten	Der Elektrokamin erhält nicht genug Zuluft. Sorgen Sie deshalb für ausreichende Zuluft, z.B. durch nicht verschließbare Öffnungen in Türen und Fenstern.



Gefahr!

Versuchen Sie niemals, das defekte - oder vermeintlich defekte - Gerät selbst zu reparieren. Sie können sich und spätere Benutzer in Gefahr bringen.
Nur autorisierte Fachkräfte dürfen diese Reparaturen ausführen.

Umweltschutz leicht gemacht

Entsorgung des Gerätes

Altgeräte dürfen nicht in den Hausmüll!

Sollte das Gerät einmal nicht mehr benutzt werden können, so ist jeder Verbraucher gesetzlich verpflichtet, Altgeräte getrennt vom Hausmüll zu entsorgen und z.B. bei einer Sammelstelle seiner Gemeinde / seines Stadtteils abzugeben. Elektro-Altgeräte werden dort kostenlos angenommen. Damit wird gewährleistet, dass die Altgeräte fachgerecht verwertet und negative Auswirkungen auf die Umwelt vermieden werden.

Deswegen sind Elektrogeräte mit dem nebenstehend abgebildeten Symbol gekennzeichnet. Weitere Informationen zu diesem Thema finden Sie auch auf den Service-Seiten unseres aktuellen Hauptkataloges oder auf unserer Internetseite unter der Rubrik Service.



Technische Daten

Versorgung: 220-240V ~ 50Hz

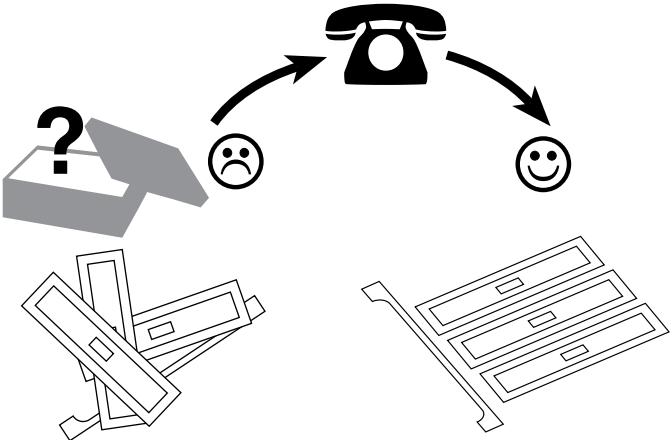
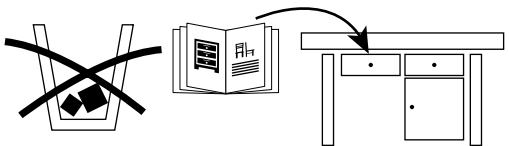
Nennleistung: 1800-2000W

Beleuchtung: LED-System (keine austauschbaren Teile)

Hinweis: Die Lampen sind ausschließlich für eine dekorative Beleuchtung von Innenräumen bestimmt.

Artikel	Symbol	Wert	Einheit	Artikel	Einheit
Wärmeleistung				Art der Wärmezufuhr, nur für elektrische Raumspeicherheizgeräte (bitte auswählen)	
Nennheizleistung	P_{nom}	1,9	KW	manuelle Aufladesteuerung mit integriertem Thermostat	Nicht anwendbar
Mindestheizleistung (indikativ)	P_{min}	0,95	KW	manuelle Aufladesteuerung mit Raum- und /oder Außentemperaturanzeige	Nicht anwendbar
Maximale Dauerheizleistung	$P_{\text{max,c}}$	1,9	KW	elektronische Aufladesteuerung mit Raum- und /oder Außentemperaturanzeige	Nicht anwendbar
Zusätzlicher Stromverbrauch				Gebläseunterstützte Heizleistung	Nicht anwendbar
Bei Nennheizleistung	e_{max}	0,014 Lüftermotor	KW	Art der Heizleistungs-/Raumtemperatursteuerung (bitte auswählen)	
Bei Mindestnennheizleistung	e_{min}	0,014 Lüftermotor	KW	Einstufige Heizleistung ohne Raumtemperatursteuerung	[Nein]
Im Ruhemodus	e_{SB}		W	Zwei oder mehr manuell einstellbare Stufen, keine Raumtemperatursteuerung	[Nein]
				mit Raumtemperatursteuerung über ein mechanisches Thermostat	[Nein]
				mit elektronischer Raumtemperatursteuerung	[Nein]
				elektronische Raumtemperatursteuerung mit Tages-Timer	[Nein]
				elektronische Raumtemperatursteuerung mit Wochen-Timer	[Ja]
				Weitere Steuerungsmöglichkeiten (mehrere auswählbar)	
				Raumtemperatursteuerung mit Anwesenheitserkennung	[Nein]
				Raumtemperatursteuerung mit Erkennung eines offenen Fensters	[Nein]
				mit Abstandskontrolle	[Nein]
				mit adaptiver Einschaltsteuerung	[Ja]
				mit Betriebszeitbegrenzung	[Nein]
				mit schwarzem Temperatursensor	[Nein]

Service • Servizio

Name • Nome • Nom • Naam	ELEKTROKAMIN	
RSN EKR	58323026- 39038364	
Typ • Type • Tipo	NDY-19ERI-E	
		

D

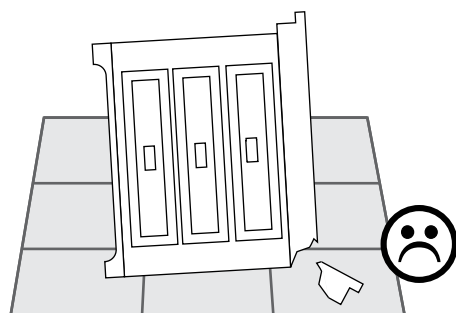
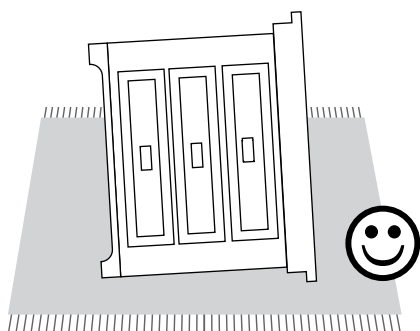
Produktberatung: 01806/ 63 06 30 Festnetz 20 Cent/Anruf, Mobilfunk max. 60 Cent/Anruf
Quelle D Fachberatung: 01806/111 100 Festnetz 20 Cent/Anruf, Mobilfunk max. 60 Cent/Anruf

NL

call center telefoonnummer 0900-1901 15 ct/min

A

Universal: 0043/662/4485 59 Fachberatung Heimwerken (zum Festnetztarif – je nach Betreiber)
Otto: 0043/316/606 159 Beratung Heimwerken (zum Festnetztarif – je nach Betreiber)
Quelle: 0043/662/9005 59 Fachberatung Heimwerken (zum Festnetztarif – je nach Betreiber)



Imported by baumarkt direkt GmbH & Co KG
Alter Teichweg 25, 22081 Hamburg, Germany



Stockholm

NDY-19ERI-E

58323026-
39038364



**Aufbau- und Bedienungsanleitung
Elektrokamin**



**Installation and operating instructions
Electrical Fireplace**



**Montagehandleiding en gebruiksaanwijzing
Elektrische haard**

D: Nachdruck, auch auszugsweise, nicht gestattet! **GB:** Reproduction, even in extracts, is not permitted! **NL:** Nadruk, ook slechts gedeeltelijk, niet toegestaan!

Instrucion No : 20181104214131421027703

Introduction to your electrical fireplace

Features

- Contemporary design with dancing flame effect
- Wall-mounted
- Integrated protection against overheating
- Two heater settings
- Timer function
- Remote control
- The electrical fireplace radiates pleasant warmth on cold days

Control is better

1. Unpack the appliance and remove all packaging, plastic profiles, adhesive strips and foam pads.
2. Please verify that all listed parts are included in the delivery:
 - Individual parts (see "Parts list")
 - Installation and operating instructions
3. In case any parts are missing, please notify our order processing department (please refer to our current catalogue or website).
4. Verify that the device has no transportation damage or any other signs of visible damage.

Do not operate the device if it has been damaged.

Please notify our technical help desk

Make sure to always indicate the product name and order number (see "Technical specifications").

Intended use

This electrical fireplace is suitable for heating closed, dry rooms during the transition period between warm and cold seasons. The device may also be used as an additional heater on extremely cold days. Any other or more extensive use is not considered suitable. Using the device as intended also includes that the operating and installation instructions are observed, as well as compliance with maintenance requirements. The risk is borne solely by the user.

Carefully read this instruction manual and the safety information before installation and use. This will ensure proper operation of the device.

Keep all safety information and manuals for future use. Pass on all safety information and manuals to each subsequent user of the product.

Table of contents

Introduction to your electrical fireplace	22
Features	22
Control is better	22
Intended use	22
Table of contents	23
5 minutes for your safety...	24
Definitions	24
Safety information	24-26
Parts list.	26
Installation	27-32
Operation.	33-36
Care and maintenance	36
Troubleshooting.	37
Device disposal	38
Technical specifications.	39
Customer service.	40

5 minutes for your safety...

Your safety should be worth 5 minutes! That is the time you will need to read our safety information.

Definitions

We use the following terms in this manual to indicate a warning:



Danger!

High risk. Failure to observe this warning may cause severe injury or death.



Caution!

Medium risk. Failure to observe this warning may cause damage to property.

Important!

Low risk. Circumstances that should be considered when handling the device.

Safety information



Danger of choking!

Dispose of packaging film immediately as it can become a deadly trap for children.



Danger of electric shock!

The device operates at dangerously high voltage.

Do not connect or operate the device when you can see noticeable signs of damage – especially to the electrical parts! Please notify our customer service immediately if the device has transportation damage or any other visible signs of damage.

If the power cord of this device is damaged, it must be replaced by the manufacturer, their customer service or a similarly qualified person in order to avoid danger.

When unplugging the device, always pull out the power plug itself, never pull on the cable.

This electrical device must be connected to an AC power source and the voltage must match the technical data displayed on the device.

After the device has been installed correctly, and provided that the instructions given in the introduction are observed, the device may be connected to the power source.

Please make sure to inspect the power supply unit frequently. The electrical fireplace must not be used, if the power cables or any other parts show any signs of damage.

If the plug or the power cable is damaged, it must be replaced by the manufacturer, their customer service staff or by a qualified electrician, to prevent risks.

Unprofessional repairs may lead to serious hazards for users.

Do not submerge the electrical fireplace in water or any other fluids.

The electrical fireplace must not be used near a bathroom, shower or swimming pool.

Do not handle the electrical fireplace when your hands are wet.

Before cleaning the electrical fireplace, please ensure that the power source is turned off and the device has cooled down completely.

Do not use any parts that were not recommended or supplied by the manufacturer.

Non-observance of this rule may lead to injuries or to damage to the electrical fireplace.

Never move the electrical fireplace by pulling the cable.

**Danger of injury!**

Please be aware that some parts have sharp edges. Danger of injury!

Danger for children and persons with limited physical, sensory or mental abilities!

This device is not suitable for being used by individuals (including children) that have limited physical, sensory or mental abilities or a lack of required knowledge, unless a person that is responsible for their safety has provided for supervision or instructions regarding the use of the device.

Children under 3 years of age should be kept away from the device, unless they are constantly supervised.

Children between 3 and 8 years of age must only turn the device on and off, if they are supervised or if they have been suitably instructed regarding the safe use of the device and the resulting risks, and provided that the device is positioned and installed in its regular operating position. Children between 3 and 8 years of age must not plug in, adjust or clean the device or perform user maintenance tasks.

Children should be supervised to ensure that they are not playing with the device.

Do not lift the device by holding on to its front.

The device is not equipped with a device for controlling the room temperature. The electrical fireplace must not be used in small rooms that are occupied by individuals who are unable to independently leave the room, unless constant supervision is ensured.

**Danger of fire!**

Please remove the two foam elements at the back of the heating device, before connecting it to the power supply.

Position the device with a distance of at least 15 cm from any walls and other items, to ensure good air circulation.

A distance of at least 1 m should be observed between the electrical fireplace and furniture, curtains and other flammable materials.

Turn the device off, if you need to leave the room briefly.

The power cable must not be placed underneath a carpet or rug.

The power cable must not be in contact with any sharp edges of objects.

The device must never be used on or near any hot surfaces.

The electrical fireplace must not be used in combination with a programming device, a timer or any other device that provides for the heater to be turned on automatically.

The electrical fireplace must not be used with an extension cord.

**WARNING::**

Do not cover the electrical fireplace, to prevent overheating of the device.

The electrical fireplace must not be positioned directly underneath a wall socket.

**Danger of burns!**

Caution – Some parts of the device may become very hot and cause burns. .
Extra care is required in the presence of children or individuals requiring protection.

**Caution!**

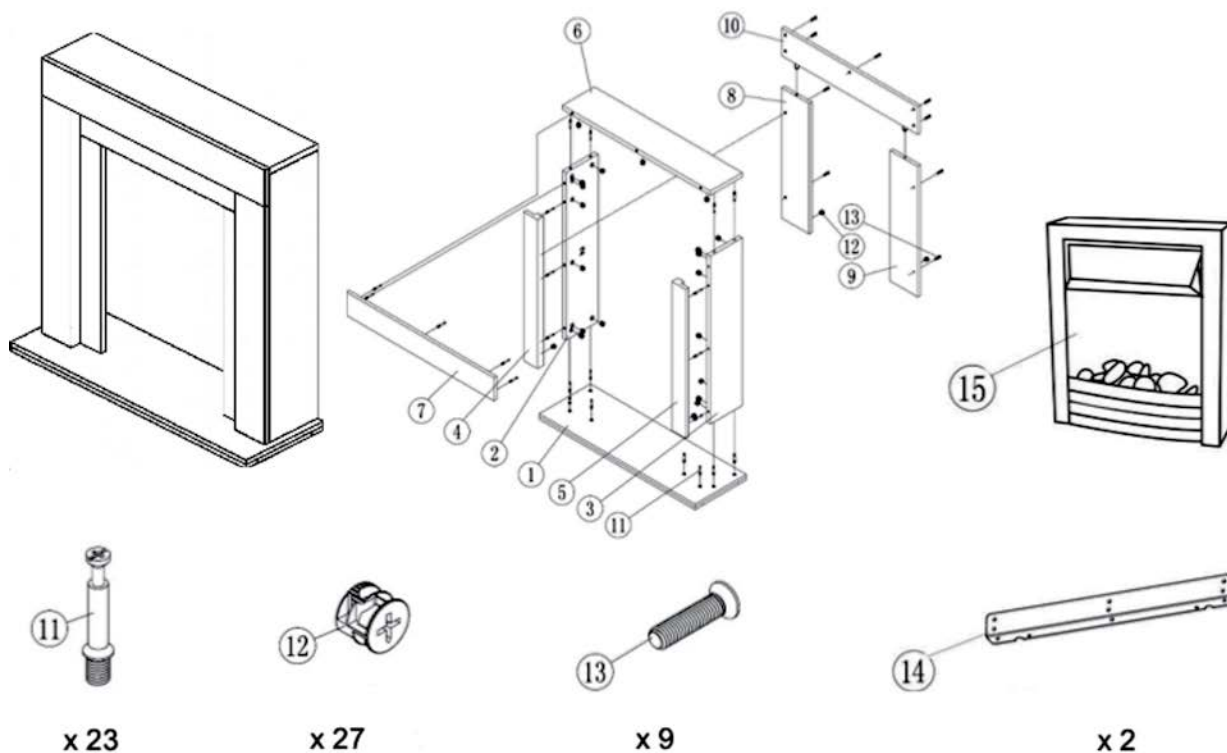
This device is only suitable for well-insulated rooms or for occasional use only.
The device is only intended for the household use outlined in these instructions.
The electrical fireplace must not be used outdoors.

Important!

Liability and warranty claims are excluded if repairs are carried out independently or if the device is connected improperly or operated incorrectly.

Parts list

All individual parts are numbered, to make installing the device as easy as possible:
The number in the circle is the part number, which will help you to identify the individual parts.
Before you start installing the device, please verify that all small parts are present and intact.



Installation

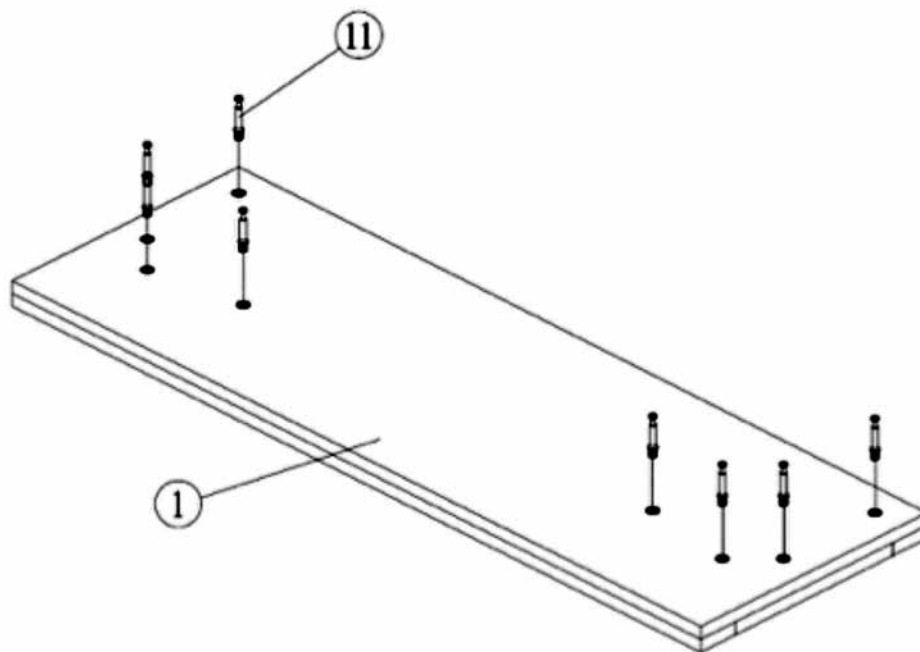
Tools and aids

You will need some manual skill for the installation. Please observe the sequence of the specified installation steps.

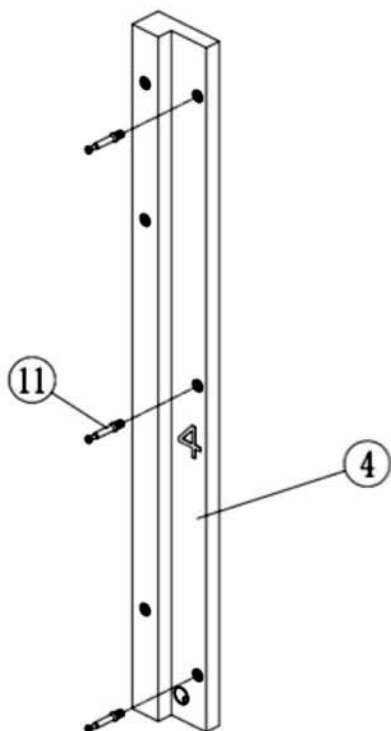
Important!

Before starting assembly works, please check nature and structure of the wall (bricks, concrete, wood, plasterboard etc.) in order to make sure that you are using the appropriate mounting material!

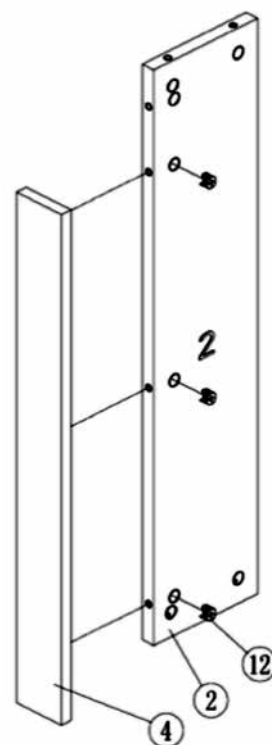
Step 1



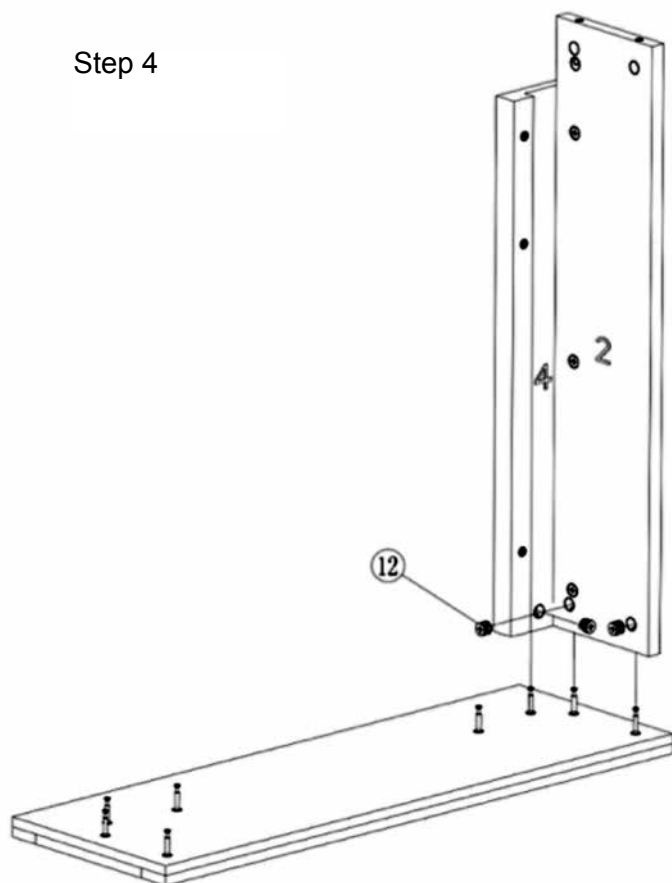
Step 2



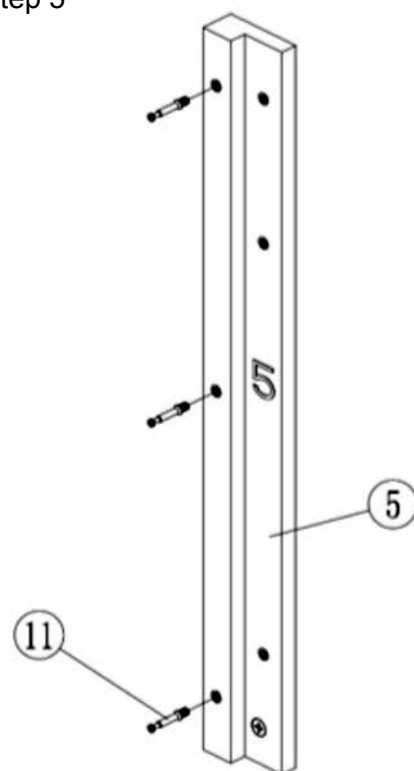
Step 3



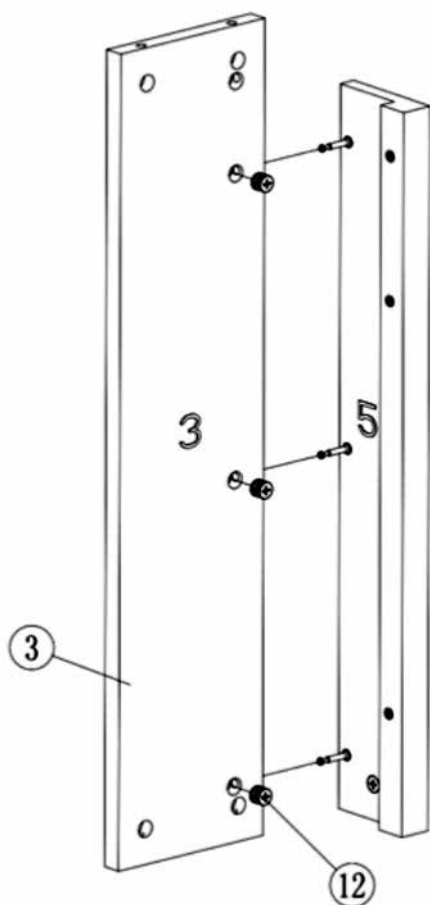
Step 4



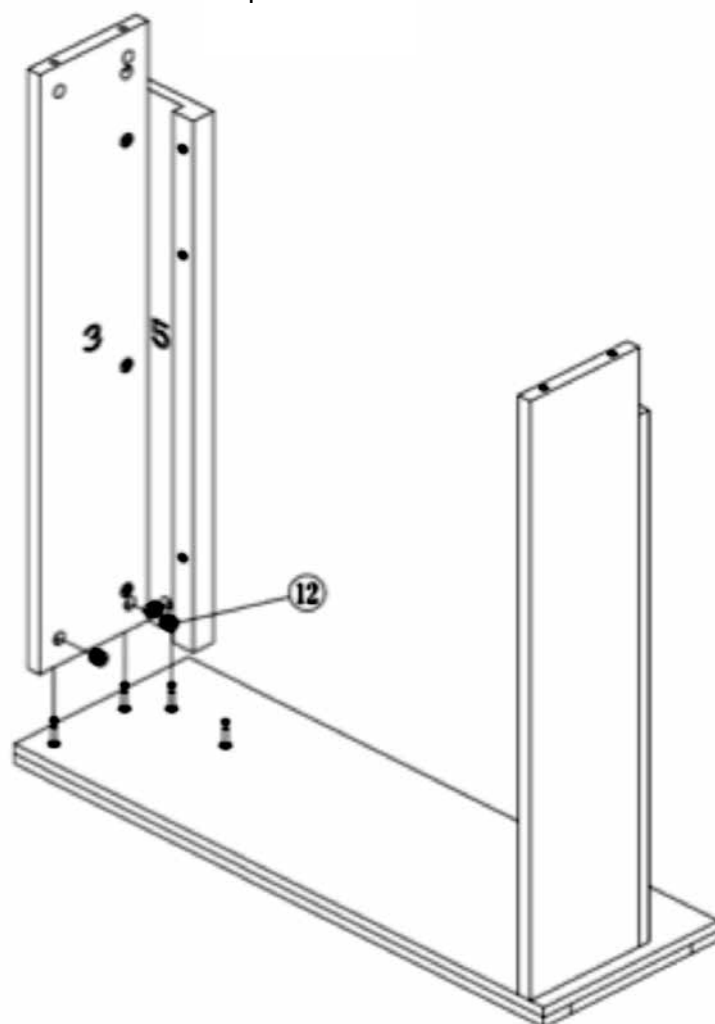
Step 5



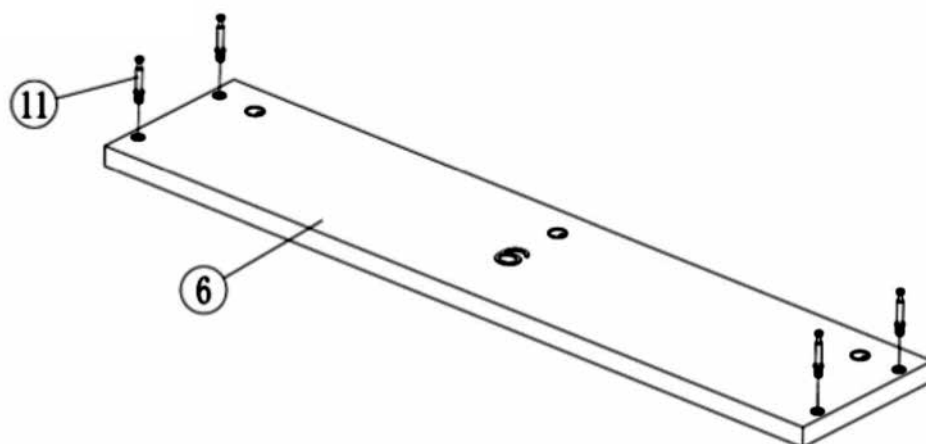
Step 6



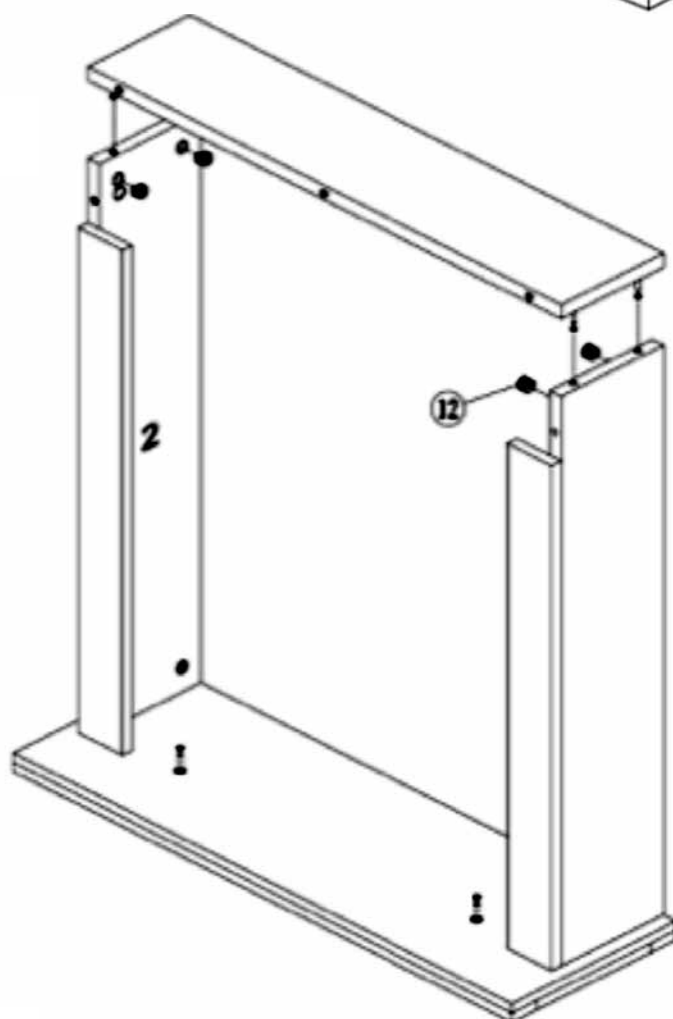
Step 7



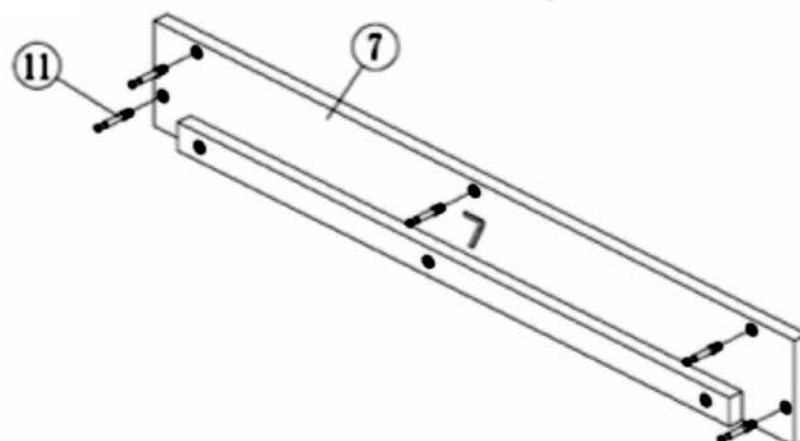
Step 8



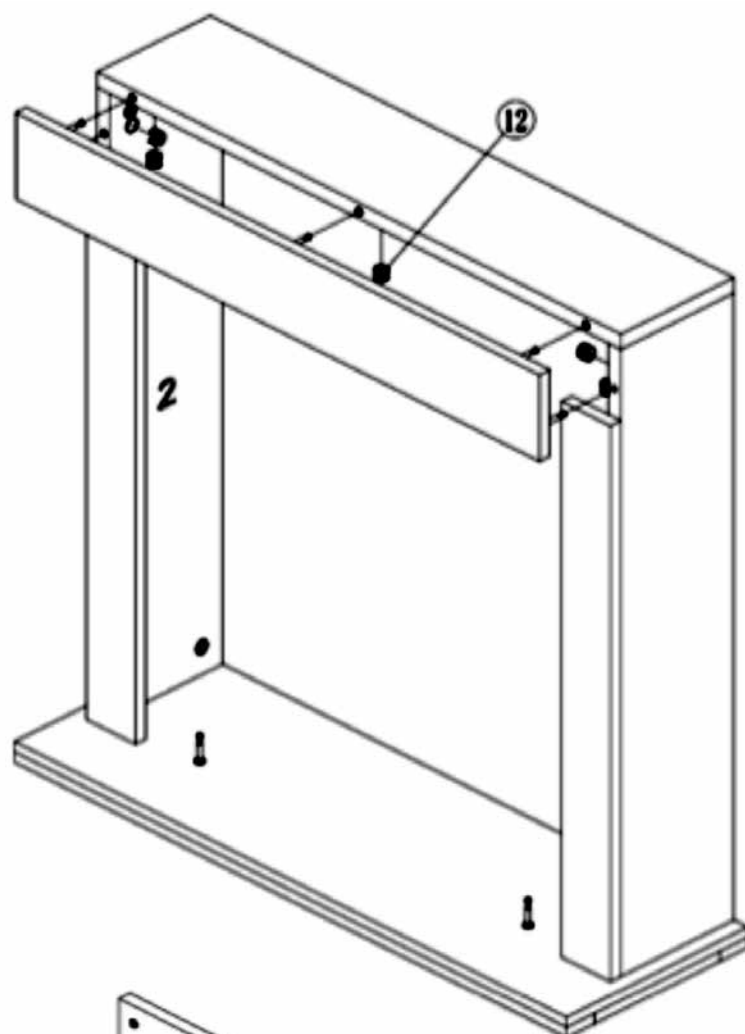
Step 9



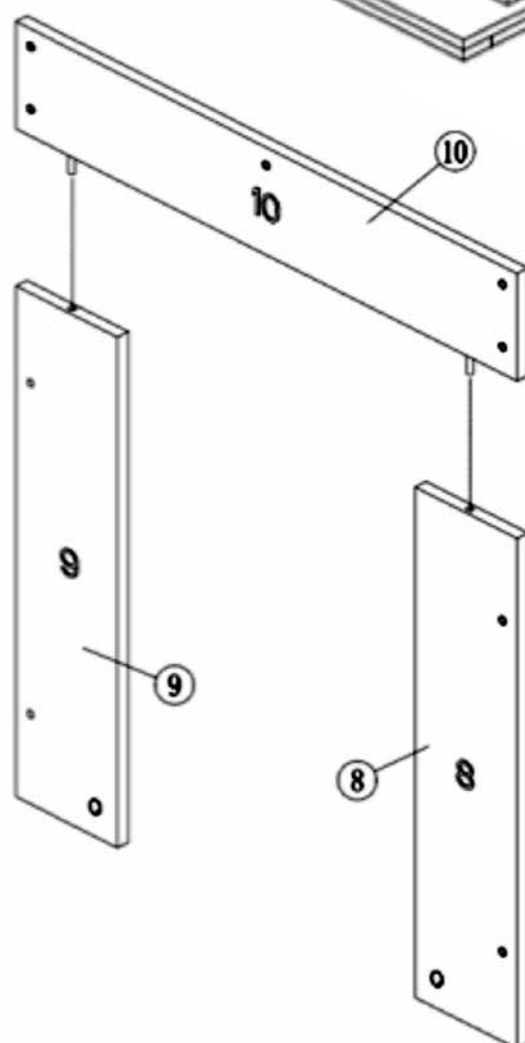
Step 10



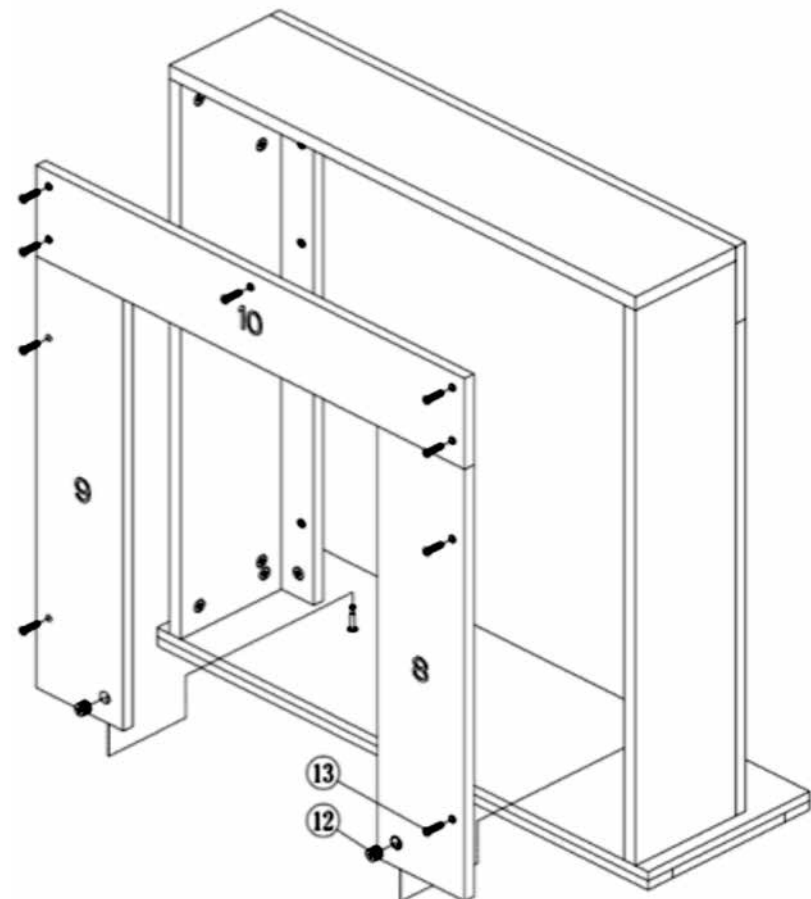
Step 11



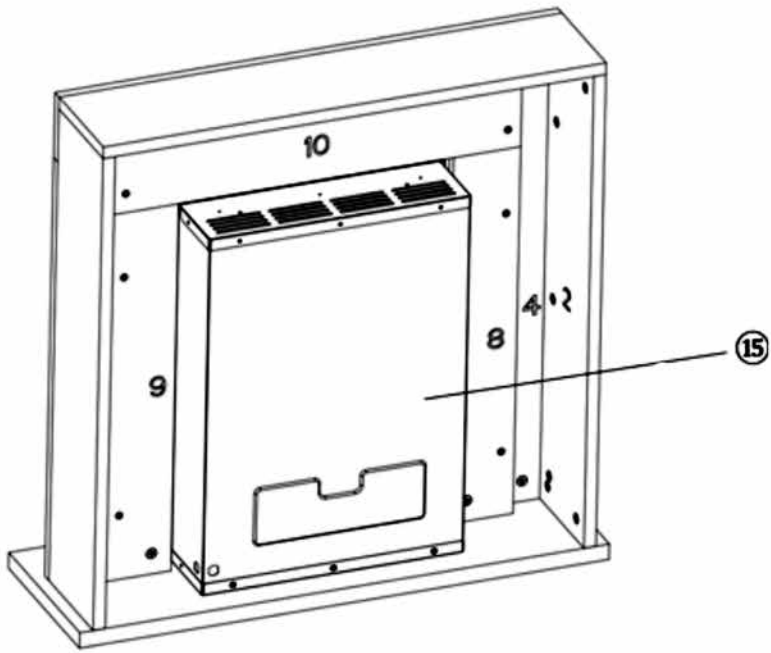
Step 12



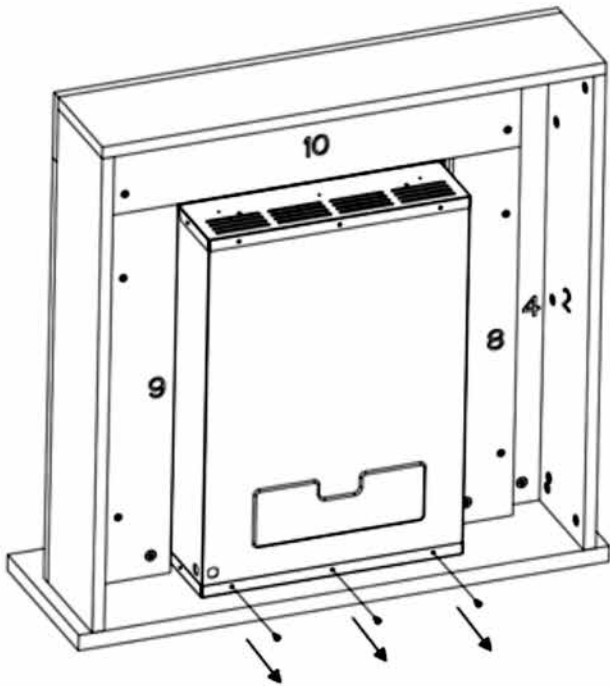
Step 13



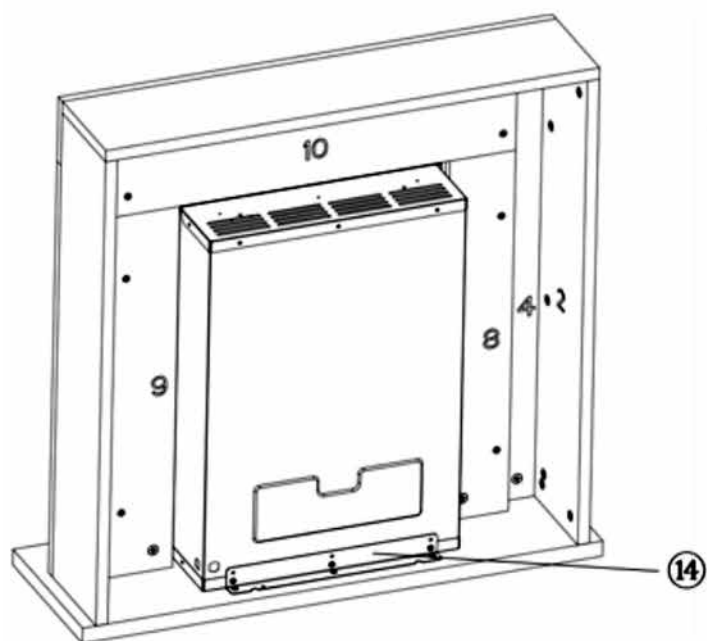
Step 14



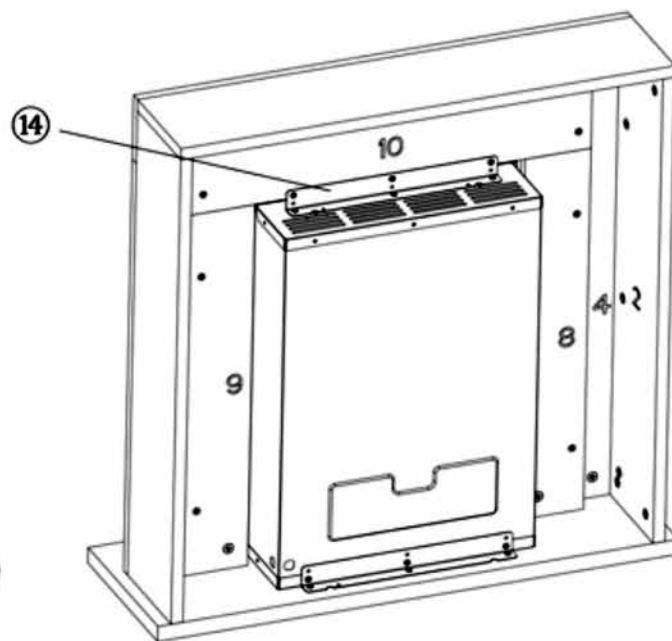
Step 15



Step 16



Step 17



Operation

General information

Unpack the electrical fireplace carefully and keep the packaging for future use, for example in case you need to pack up the device if you are moving, or to return it to your specialist retailer.

The heating setting of 1kW or 2kW can be selected via a switch on the front of the device.

Do not connect the heating device to the power supply, before it has been properly installed. Note: If the device is used in an environment with only minor background noise, you may be able to hear the sound of the motor used to operate the flame effect. This is normal and you do not need to be concerned.

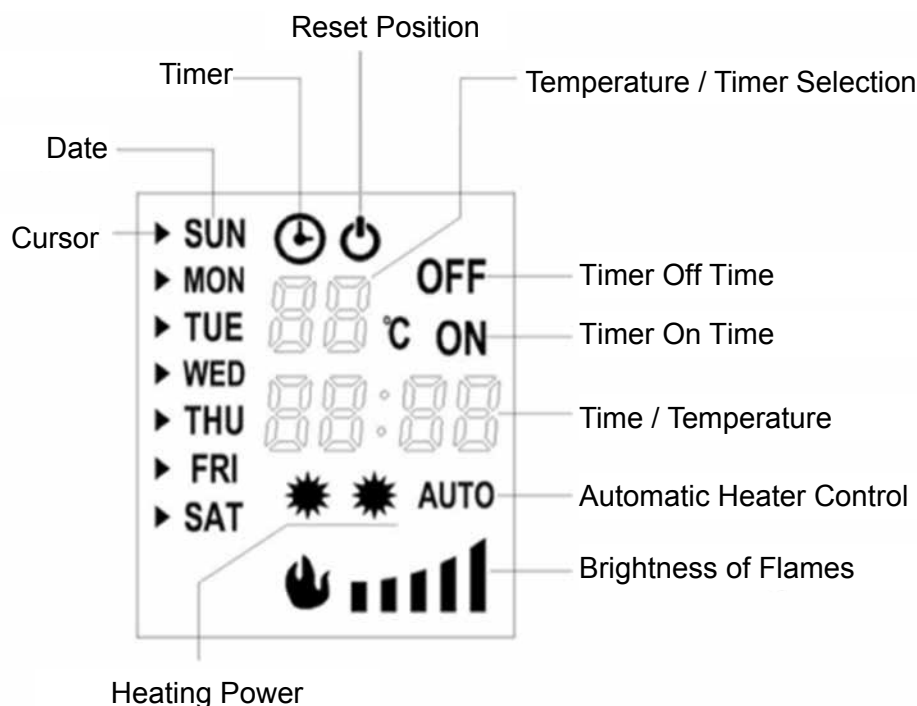
Warning: The device is not equipped with a device for controlling the room temperature. The heating device must not be used in small rooms that are occupied by individuals who are unable to independently leave the room, unless constant supervision is ensured.

Electrical connection

WARNING: THIS DEVICE MUST BE GROUNDED

Operation

The device can be operated via the switch on the right-hand side of the front of the electrical fireplace, or using the included remote control.



- Temperature / timer selection: This usually shows the room temperature. The selected temperature is shown while you are selecting the temperature setting. The selected timer setting is shown while you are setting up the timer.
- Time / temperature: Normally, the current time is displayed. The selected time is shown while you are setting up the timer. The selected temperature is displayed while you are setting the temperature for the weekly timer.
- Timer starting time and timer end time: These are shown while you are setting the timer. They are used in combination with the selected timer setting.
- Flame brightness: Displays the current brightness of the flame (5 levels).

Manual operation

The switch is located on the top left-hand side of the device. The sleep mode flip switch must be turned on first. The device will beep to indicate that it has been turned on.

Press the "I/O" button once, to turn on the device and flame effect. A red control light will show that the flame effect has been turned on.

Press the "I/O" button for 3 seconds, to activate the dimmer mode. Hold the button until the desired brightness is reached.

Press the 1,000W button once for the low heating setting. Press it twice to turn it off.

Press the 2,000W button once for the high heating setting. Press it twice to turn it off.

Remote control

The switch is located on the top left-hand side of the device. The sleep mode flip switch must be turned on first. The device will beep to indicate that it has been turned on.

It takes a few seconds, before the receiver will react to the sender. Do not press the keys more than once within two seconds.

Booting process

1. Connect the device to the power supply.
2. Turn the power switch to on.
3. Press the "ON/OFF" key on the remote control to start the device.
4. Press the 1,000W button once for the low heating setting. Press it twice to turn it off.
5. Press the 2,000W button for the high heating setting. Press it twice to turn it off.
6. Press the "DIMMER" button, to operate the dimmer mode.

Automatic heating function

Press the "IC" key on the remote control to start or stop the automatic heating function.

After the device is switched on, it can adjust the heating mode automatically, depending on the specified temperature and the room temperature. The heater may be started earlier, while a time-controlled start process is activated.

Specifying the day and time

1. Settings are entered using the remote control.
2. Press the "DATE/TIME" key, followed by "▲" or "▼", to select the day.
3. Press the "DATE/TIME" key again, followed by "+" or "-", to specify the hours.
4. Press the "DATE/TIME" key again, followed by "+" or "-", to specify the minutes.
5. Press the "OK" key to finish the process.

Temperature settings

The default temperature is 20°C.

Press “+” or “-” on the remote control to specify the temperature, between 15 and 30°C. This setting only applies for the temperature in standard mode, not for the temperature in timer mode.

NOTE: The target temperature must be higher than the room temperature for the heater to work.

Timer settings

1. Description of the timer settings

Up to 10 timers can be set up. Each timer has its own date, start time and end time. The maximum duration for each timer is 23 hours and 50 minutes. The timer date can be any day of your choice or a particular weekday. The date represents the date of the start time. If the end time is on the following day, you only need to specify the end time, not the end day.

2. Steps for displaying the timer settings

Press the key “TIMER SET”. Press “+” or “-” to show the start time for each timer. Press “▲” followed by “+” or “-”, to show the end time for each timer. Press “C” to delete the currently displayed timer.

3. Setting the timer

1) Timer selection

Press the key “TIMER SET” and the timer number will start flashing. Press “+” or “-” to change the number, until you reach the timer you would like to set up or change.

2) Date selection

Press the key “TIMER SET” again, and the cursor to the left of the days will start flashing. Press “▲” or “▼” to move the cursor to the day of your choice. Press “+” to add the respective day, or press “-” to delete the day until you have chosen all dates.

3) Start time selection

Press the key “TIMER SET” again, and the hours will start flashing. Press “+” or “-” to specify the hour. Press the key “TIMER SET” again, and the minutes will start flashing. Press “+” or “-” to specify the minutes.

4) End time selection

Press the key “TIMER SET” again, “OFF” will be displayed and the hours will start flashing. Press “+” or “-” to specify the hour. Press the key “TIMER SET” again, and the minutes will start flashing. Press “+” or “-” to specify the minutes.

5) Temperature settings

Press the key “TIMER SET” again, and the temperature will start flashing. At this point the displayed temperature is the selected temperature that can be specified by pressing “+” or “-”.

6) Press the key “TIMER SET” to continue and press “OK” to finish the set-up.

Timer switch

The timer is turned on and off via the "TIMER ON/OFF" switch. When the device is restarted after it has been disconnected from the power supply, the timer settings will remain intact. However, the current date and time must be adjusted.

Note: If the timer is activated, you should turn on the heating function. Otherwise, only the flame effect will work.

Thermal safety shut-down

The device is equipped with a safety shut-down feature that is activated when the device becomes too hot (e. g. if ventilation slots are blocked). For safety reasons, the device cannot be reset automatically. Before using the device again, separate it from the socket for at least 15 minutes, to allow it to cool.

Power connection



Danger!

Electrical installation work may only be carried out by authorised specialists. If you need an additional socket for the device, please contract a specialist electrician.

Care and maintenance

Care

Store the device in its original box, in a dry place that is protected against water and humidity.

The flame effect of this device is not operated by means of a standard lamp. The device uses an electronically controlled LED system to generate its effect. As a result, no parts need to be replaced. This device does not contain any parts that can be serviced by the user. The device must not be serviced by any individuals other than a qualified electrician, under any circumstances.

Cleaning



Danger of electric shock!

Always disconnect the device from the power supply, before cleaning your electric fireplace.

Do not start any maintenance or cleaning tasks before the device has cooled down completely.

Use a soft and clean dust cloth for general cleaning. Never use any abrasive products or aggressive detergents.

Do not use any abrasive chemicals for cleaning the electrical fireplace.

The glass screen should be cleaned carefully, using a soft cloth. DO NOT use glass cleaners.

Troubleshooting

All electrical devices can malfunction. This does not necessarily mean that the device is defective. Therefore, please refer to the table to verify whether the issue can be rectified.

Issue	Solutions and tips
Not operating / no fan function	Check that the power plug is properly plugged in. Check if the safety shut-down feature is activated.
No flame effect light	Call a qualified electrician to check the LED system.
The heater stops after a few minutes	The electrical fireplace does not receive enough supply air. Ensure that there is sufficient supply air, e. g. through non-sealable openings in doors and windows.



Danger!

Never attempt to repair the defective - or supposedly defective - device on your own. You can put yourself and other users in danger. Only authorised specialists may perform these repairs.

Environmental protection made easy

Device disposal

Old appliances must not be disposed of together with household waste!

If the device can no longer be used, every consumer is legally obliged to dispose of old appliances separately from household waste and, for example, to return them to a neighbourhood depository or recycling centre. Old electrical appliances are accepted there free of charge. This ensures that the old equipment is recycled professionally, avoiding negative effects on the environment.

For this reason, electrical appliances are marked with the symbol shown opposite. You can find further information on this topic in our current main catalogue on our Service pages or on our website under Service.



Technical specifications

Power supply: 220-240V ~ 50Hz

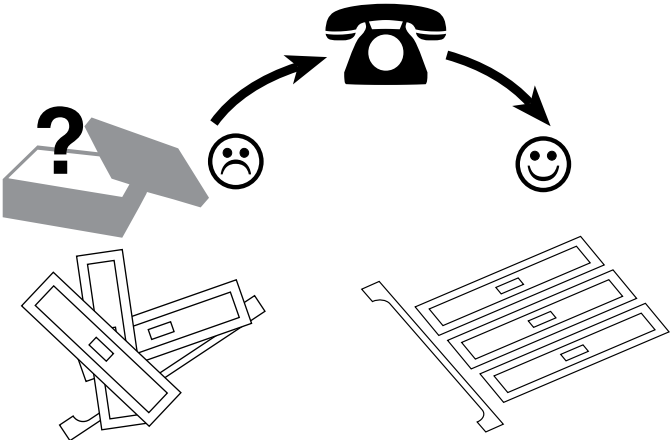
Rated output: 1800-2000W

Lighting: LED system (no replaceable parts)

Note: The lamps are intended for decorative indoor lighting only

Product	Symbol	Value	Unit	Product	Unit
Heating output				Type of heat supply, only for electrical thermal storage room heaters (please select)	
Rated heating output	P_{nom}	1.9	KW	manual charging control with integrated thermostat	Not applicable
Minimum heating output (indicative)	P_{min}	0.95	KW	manual charging control with room and / or outdoor temperature display	Not applicable
Maximum permanent heating output	$P_{max,c}$	1.9	KW	electronic charging control with room and / or outdoor temperature display	Not applicable
Additional power consumption				Fan-assisted heating output	Not applicable
At rated heating output	el_{max}	0.014 fan motor	KW	Type of heat output / room temperature control (please select)	
At rated minimum heating output	el_{min}	0.014 fan motor	KW	Single-setting heat output without room temperature control	[No]
In sleep mode	el_{SB}	0.48	W	Two or more manually selectable settings, no room temperature control	[No]
				with room temperature control via a mechanic thermostat	[No]
				with electronic room temperature control	[No]
				electronic room temperature control with daily timer	[No]
				electronic room temperature control with weekly timer	[Yes]
				Further control options (several options)	
				Room temperature control with presence detection	[No]
				Room temperature control with open window detection	[No]
				with distance control feature	[No]
				with adaptive turn-on control	[Yes]
				with operating time restriction	[No]
				with black temperature sensor	[No]

Service • Servizio

Name • Nome • Nom • Naam	ELECTRICAL FIREPLACE	
RSN EKR	58323026- 39038364	
Typ • Type • Tipo	NDY-19ERI-E	
		

D

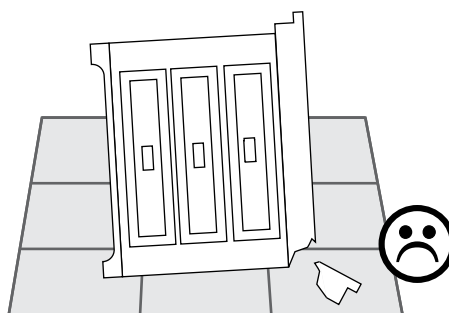
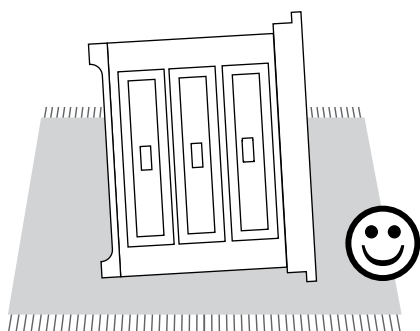
Produktberatung: 01806/ 63 06 30 Festnetz 20 Cent/Anruf, Mobilfunk max. 60 Cent/Anruf
Quelle D Fachberatung: 01806/111 100 Festnetz 20 Cent/Anruf, Mobilfunk max. 60 Cent/Anruf

NL

call center telefoonnummer 0900-1901 15 ct/min

A

Universal: 0043/662/4485 59 Fachberatung Heimwerken (zum Festnetztarif – je nach Betreiber)
Otto: 0043/316/606 159 Beratung Heimwerken (zum Festnetztarif – je nach Betreiber)
Quelle: 0043/662/9005 59 Fachberatung Heimwerken (zum Festnetztarif – je nach Betreiber)



Imported by baumarkt direkt GmbH & Co KG
Alter Teichweg 25, 22081 Hamburg, Germany



Stockholm

NDY-19ERI-E

58323026-
39038364



Aufbau- und Bedienungsanleitung
Elektrokamin



Installation and operating instructions
Electrical Fireplace



Montagehandleiding en gebruiksaanwijzing
Elektrische haard

D: Nachdruck, auch auszugsweise, nicht gestattet! GB: Reproduction, even in extracts, is not permitted! NL: Nadruk, ook slechts gedeeltelijk, niet toegestaan!

Instructie nr. 20181104214131421027703

Uw elektrische haard stelt zich voor

Kenmerken

- Modern design met een dansendevlammeneffect
- Montage aan de wand
- Geïntegreerde beveiliging tegen oververhitting
- Twee verwarmingsniveaus
- Timerfunctie
- Afstandsbediening
- De elektrische haard zorgt op koude dagen voor een aangename warmte

Beter even controleren

1. Pak het apparaat uit en verwijder alle verpakkingsonderdelen, kunststofprofielen, plakstroken en schuimstof.
2. Controleer of alle onderdelen die bij de verpakkingsinhoud worden beschreven, aanwezig zijn:
 - Afzonderlijke onderdelen (zie „Onderdelenlijst“)
 - Montagehandleiding en gebruiksaanwijzing
3. In geval van een onvolledige levering kunt u dit doorgeven aan onze bestellingaanname (zie onze actuele catalogus of onze website).
4. Controleer het apparaat op transportschade of andere zichtbare schade.

Neem het apparaat niet in gebruik als het beschadigd is.

Neem contact op met onze vakkundige adviesdienst.

Geef daarbij altijd de naam van het apparaat en het bestelnummer aan (zie „Technische gegevens“).

Beoogd gebruik

Deze elektrische haard is geschikt voor het verwarmen van een gesloten, droge ruimte tijdens de overgangstijd. Op extreem koude dagen kan het apparaat ook als extra verwarming worden gebruikt. Een ander of verder gebruik geldt niet als beoogd gebruik. Bij het beoogd gebruik hoort ook het in acht nemen van de gebruiksinstructies, de installatie-instructies en de onderhoudsvoorwaarden. Het risico is voor de gebruiker.

Lees deze gebruiksaanwijzing en veiligheidsvoorschriften voor het monteren en gebruiken zorgvuldig door. Zo bent u zeker van het juist functioneren van dit apparaat.

Bewaar de veiligheidsvoorschriften en instructies voor later gebruik. Geef alle veiligheidsvoorschriften en instructies aan alle volgende gebruikers van het product verder.

Inhoudsopgave

Uw elektrische haard stelt zich voor	42
Kenmerken	42
Beter even controleren	42
Beoogd gebruik	42
Inhoudsopgave	43
Vijf minuten voor uw veiligheid...	44
Begrippenlijst.	44
Veiligheidsvoorschriften.	44-46
Onderdelenlijst.	46
Montage.	47-52
Bediening.	53-56
Onderhoud.	56
Probleemoplossing	57
Afvoeren apparaat.	58
Technische gegevens	59
Onze service	60

Vijf minuten voor uw veiligheid...

Uw veiligheid zou u vijf minuten waard moeten zijn! Langer duurt het niet om onze veiligheidsvoorschriften door te lezen.

Begrippenlijst

De volgende signaalbegrippen vindt u in deze handleiding:



Gevaar!

Hoog risico. Het negeren van deze waarschuwing kan leiden tot schade aan lichaam en leven.



Let op!

Gemiddeld risico. Het negeren van deze waarschuwing kan leiden tot materiële schade.

Belangrijk!

Laag risico. Situaties waarop moet worden gelet bij het omgaan met het apparaat.

Veiligheidsvoorschriften



Verstikkingsgevaar!

Gooi de verpakkingsfolie onmiddellijk weg, deze kan dodelijk zijn voor kinderen.



Elektrocutiegevaar!

Het apparaat werkt met gevaarlijke spanning.

Sluit het apparaat niet aan en neem het niet in gebruik als u schade aan het apparaat constateert - vooral aan elektrische onderdelen! Indien u transportschade of andere zichtbare schade constateert, dient u dit direct te melden bij ons serviceteam.

Als de stroomkabel van dit apparaat wordt beschadigd, moet deze worden vervangen door de fabrikant, de betreffende klantenservice of een gelijkwaardig gekwalificeerde persoon, om gevaren te vermijden.

Trek de stekker er altijd uit aan de stekker zelf en raak nooit de kabel aan.

Dit elektrische apparaat moet op wisselstroom worden aangesloten en de waarde van de stroomspanning moet overeenkomen met hetgeen op het apparaat is weergegeven.

Afhankelijk van de beschrijvingen in de handleiding en na correcte installatie mag de stroombron van het apparaat worden verbonden.

U dient het snoer vaak te controleren. Als de stroomleidingen of andere onderdelen tekenen van schade vertonen, mag de elektrische haard niet worden gebruikt.

Indien de stekker of het snoer beschadigd is, moeten deze door de fabrikant, diens klantenservicemedewerkers of door een gekwalificeerde elektricien worden vervangen, om gevaren te vermijden.

Onjuiste reparaties kunnen ernstig gevaar voor de gebruiker betekenen.

Dompel de elektrische haard niet onder in water of andere vloeistoffen.

De elektrische haard mag niet in de buurt van een badkamer, een douche of een zwembad worden gebruikt.

Gebruik de elektrische haard niet met natte handen.

Controleer, voor het reinigen van de elektrische haard, of de stroombron uitgeschakeld en het apparaat volkomen afgekoeld is.

Het is verboden om onderdelen te gebruiken die niet door de fabrikant zijn aangeraden of geleverd. Anders kan letsel optreden of de elektrische haard worden beschadigd.

Beweeg de elektrische haard nooit aan de kabel.



Letselgevaar!

Denk er bij het monteren aan dat sommige delen scherpe randen hebben. Letselgevaar! Gevaar voor kinderen en voor personen met lichamelijke, sensorische of verstandelijke beperking!

Dit apparaat is niet bedoeld voor gebruik door personen (inclusief kinderen) met beperkt lichamelijk, sensorisch of mentaal vermogen, of met gebrek aan kennis, tenzij een persoon die voor hun veiligheid verantwoordelijk is, toezicht houdt of hen uitleg heeft gegeven over het gebruik van het apparaat.

Kinderen onder de drie jaar moeten uit de buurt blijven, tenzij zij onder continu toezicht staat.

Kinderen van drie tot acht jaar mogen het apparaat alleen in- en uitschakelen als zij onder toezicht staan, of uitleg hebben gekregen over het veilige gebruik van het apparaat en de mogelijke gevaren hebben begrepen, mits het apparaat in normale gebruikspositie is geplaatst en geïnstalleerd. Kinderen van drie tot acht jaar mogen de stekker niet in het stopcontact steken, het apparaat niet instellen, niet reinigen en niet het onderhoud door de gebruiker uitvoeren.

Kinderen moeten onder toezicht staan, om te garanderen dat zij niet met het apparaat spelen.

Til het apparaat niet aan de voorkant op.

Dit apparaat is niet voorzien van een ruimtetemperatuurregelaar. De elektrische haard mag niet worden gebruikt in kleine ruimtes die worden bewoond door personen die de ruimte niet zelfstandig kunnen verlaten, tenzij een continu toezicht is gegarandeerd.



Brandgevaar!

Verwijder de beide stukken schuimplastic aan de achterkant, voordat u het verwarmingsapparaat aan de stroomvoorzorging aansluit.

Houd het apparaat minstens 15 cm van de muren en van andere voorwerpen af, om een goede luchtcirculatie te garanderen.

Tussen de elektrische haard en meubels, gordijnen en andere brandbare stoffen moet minstens 1 m afstand zijn.

Schakel het apparaat uit als u de ruimte voor een klein moment moet verlaten.

Het snoer mag niet onder de vloerbedekking worden gelegd.

Het snoer mag niet aan scherpe randen van voorwerpen hangen.

Gebruik het apparaat nooit op of in de buurt van hete oppervlakken.

De elektrische haard mag niet samen met een programmeerapparaat, een tijdklok of een ander apparaat worden gebruikt, dat het verwarmingsapparaat automatisch inschakelt.

De elektrische haard mag niet met een verlengsnoer worden gebruikt.



WAARSCHUWING:

Het verwarmingsapparaat mag niet worden afgedekt i.v.m. gevaar voor oververhitting.

De elektrische haard mag niet direct onder een wandcontactdoos worden neergezet.

**Verbrandingsgevaar!**

Voorzichtig - sommige delen van het apparaat kunnen heel heet worden en verbranding veroorzaken.

Er moet extra goed worden opgelet als er kinderen of kwetsbare personen aanwezig zijn.

**Let op!**

Dit apparaat is alleen geschikt voor goed geïsoleerde ruimtes dan wel voor af en toe gebruik.

Gebruik het apparaat alleen voor huishoudelijk gebruik en zoals in deze handleiding is beschreven.

De elektrische haard mag niet buiten worden gebruikt.

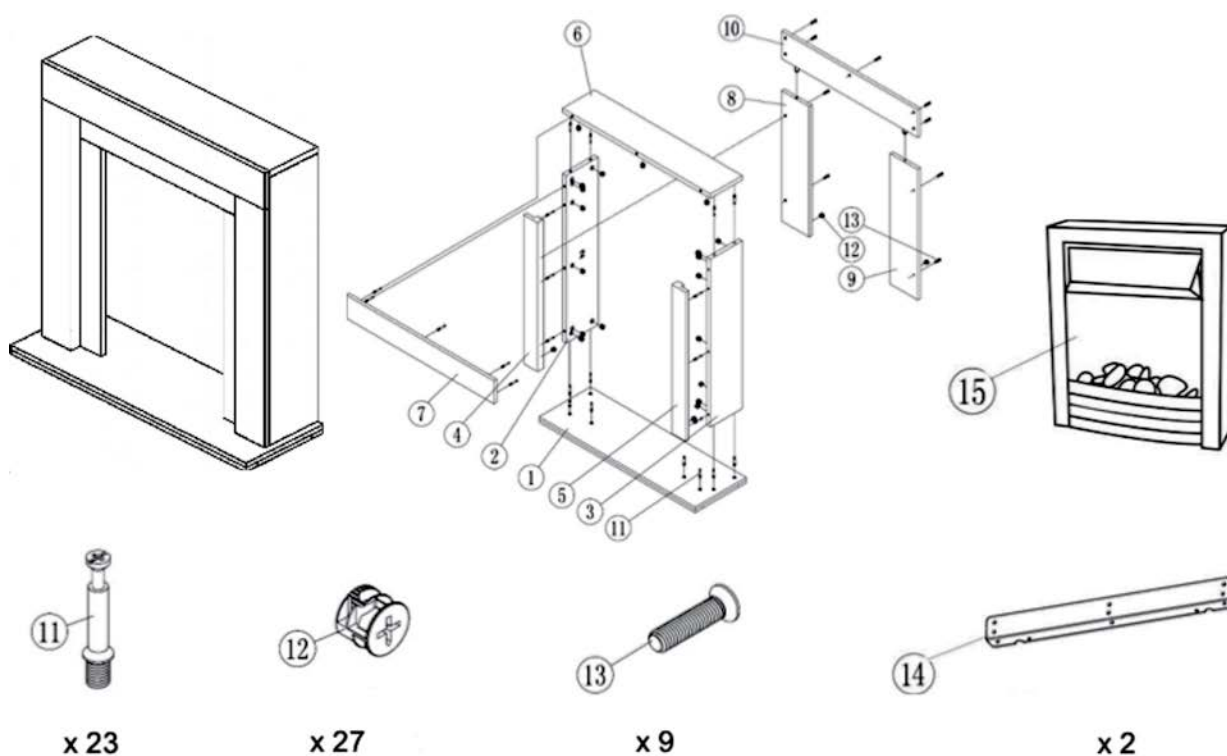
Belangrijk!

Bij zelf uitgevoerde reparaties, onjuiste aansluiting of verkeerde bediening zijn aansprakelijkheid en garantie uitgesloten.

Onderdelenlijst

Om de montage voor u zo gemakkelijk mogelijk te maken, zijn alle afzonderlijke onderdelen genummerd: Het getal in de cirkel is het onderdelennummer dat u helpt bij het identificeren van afzonderlijke onderdelen.

Controleer voordat u met de montage begint, of alle afzonderlijke onderdelen aanwezig en onbeschadigd zijn.



Montage

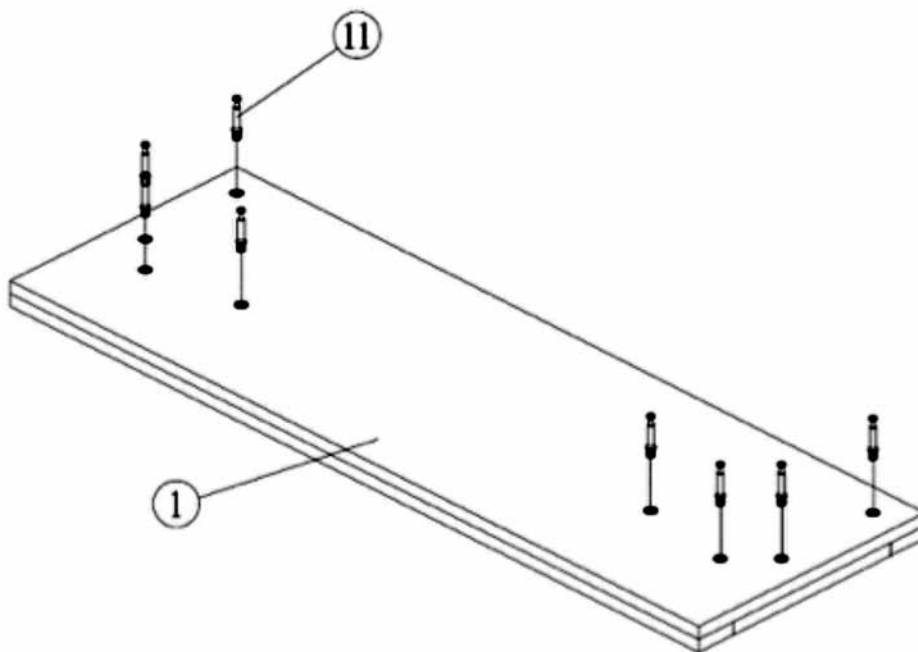
Gereedschap en hulpmiddelen

Voor de montage heeft u een beetje handigheid nodig. Let op de voorgegeven volgorde van de montagestappen.

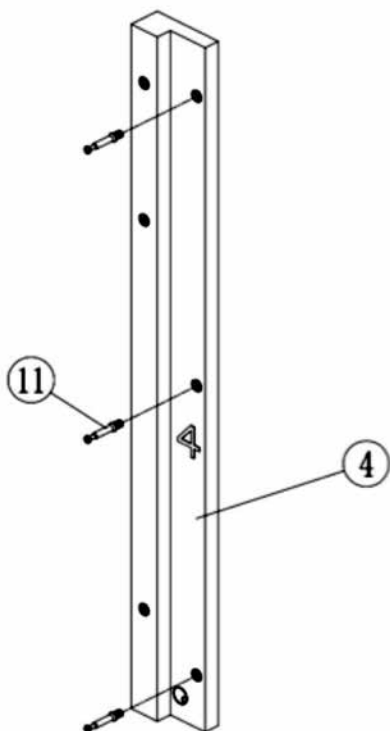
Belangrijk!

Bei sommige montagestappen is het makkelijker als een tweede persoon u helpt met het aanreiken van het gereedschap en het vasthouden van onderdelen.

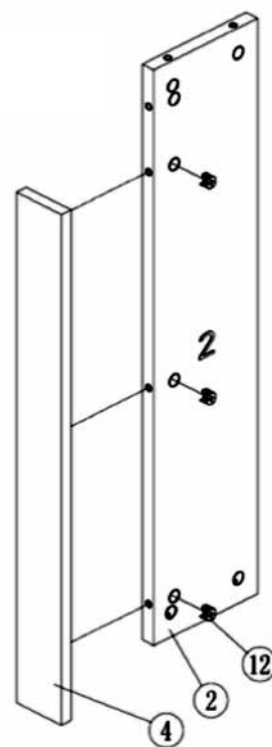
Stap 1



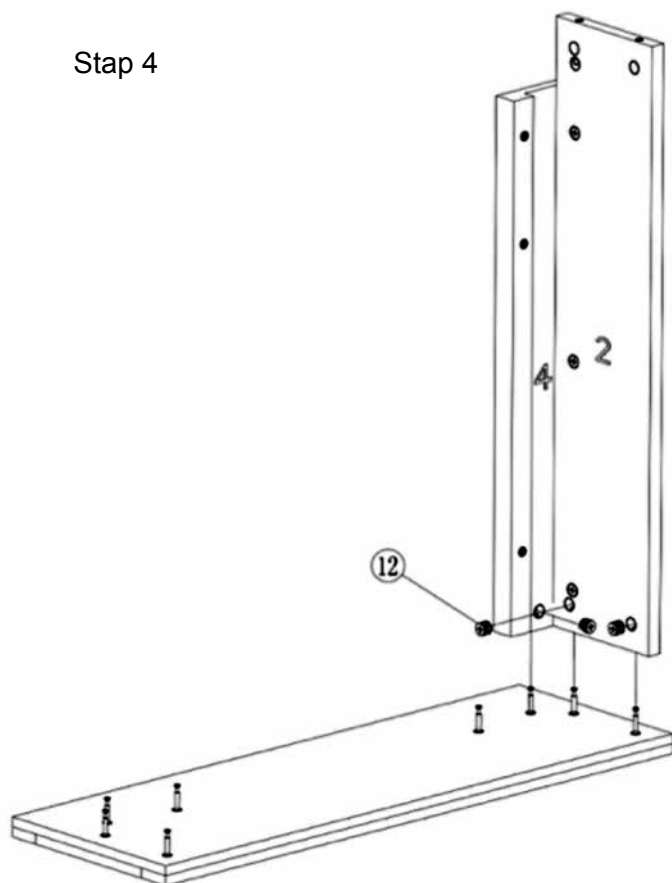
Stap 2



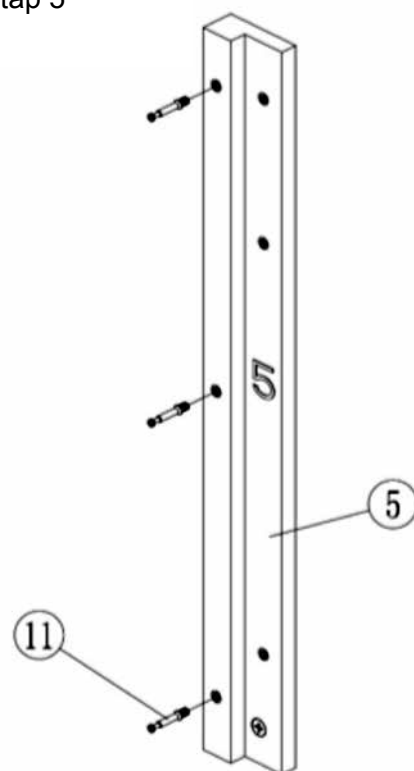
Stap 3



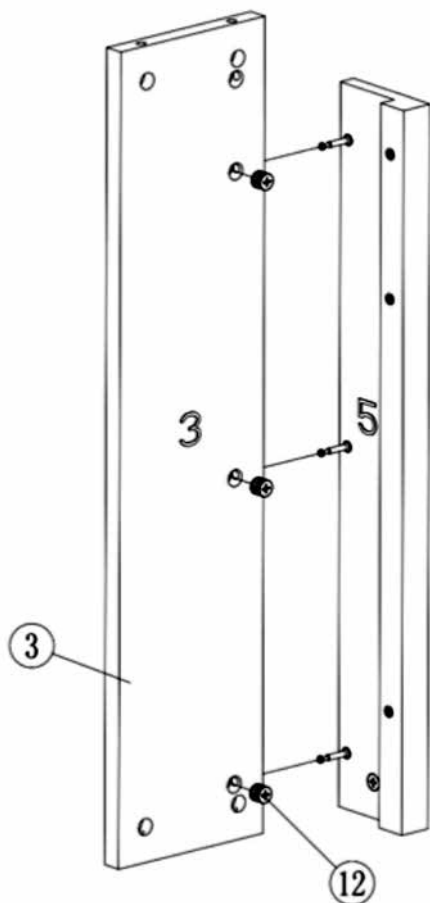
Stap 4



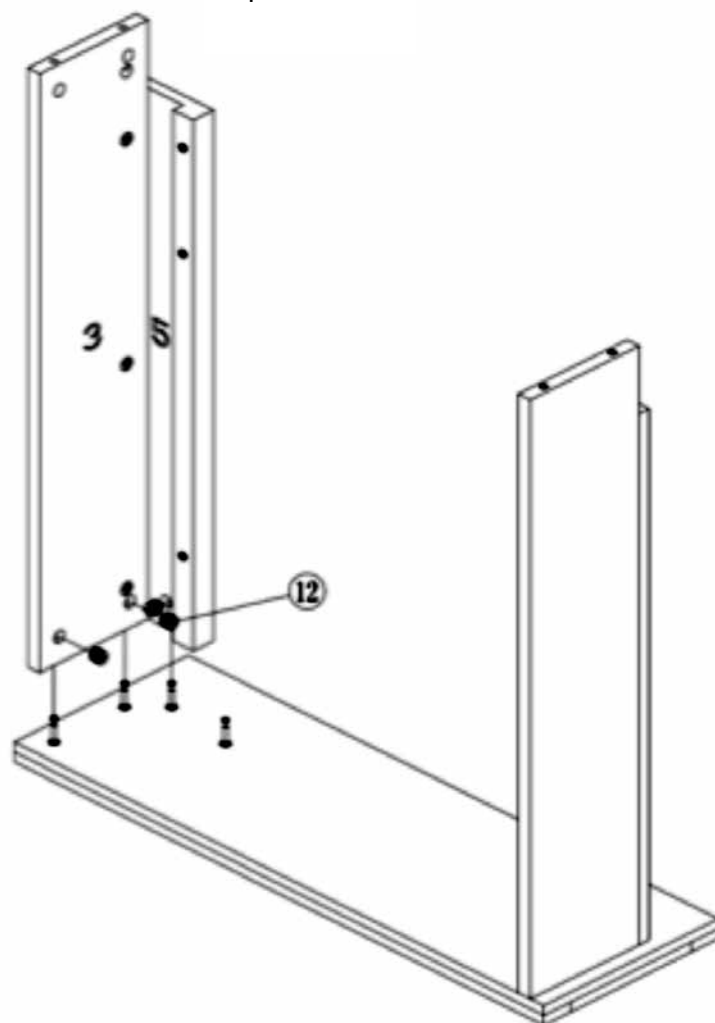
Stap 5



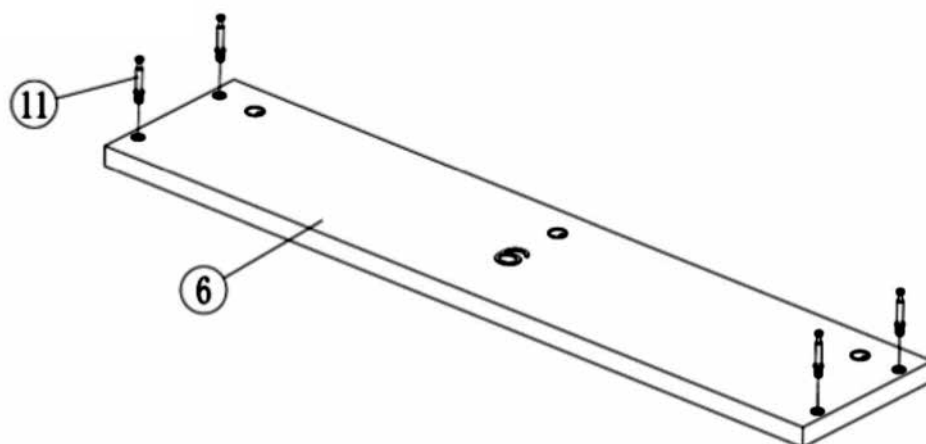
Stap 6



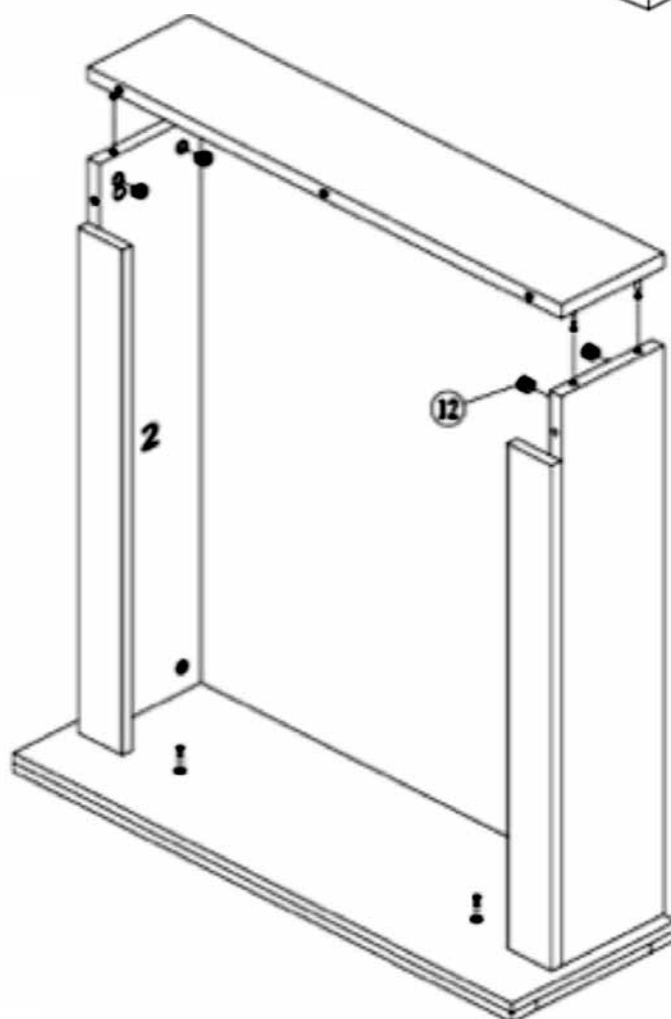
Stap 7



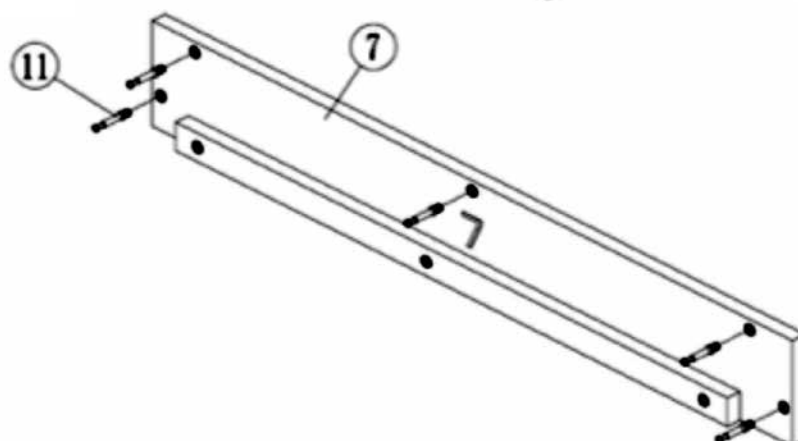
Stap 8



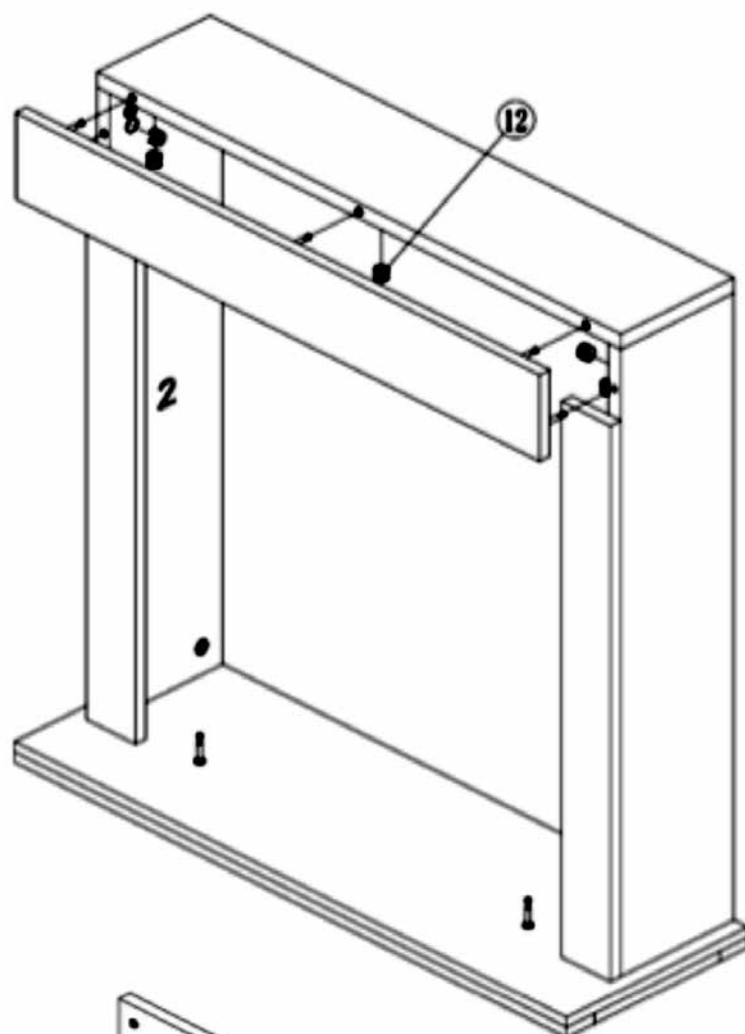
Stap 9



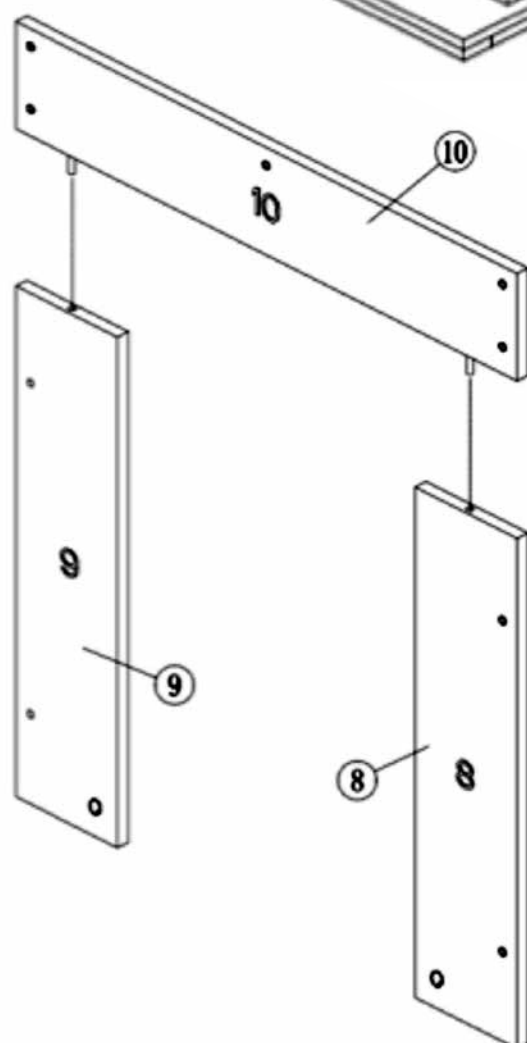
Stap 10



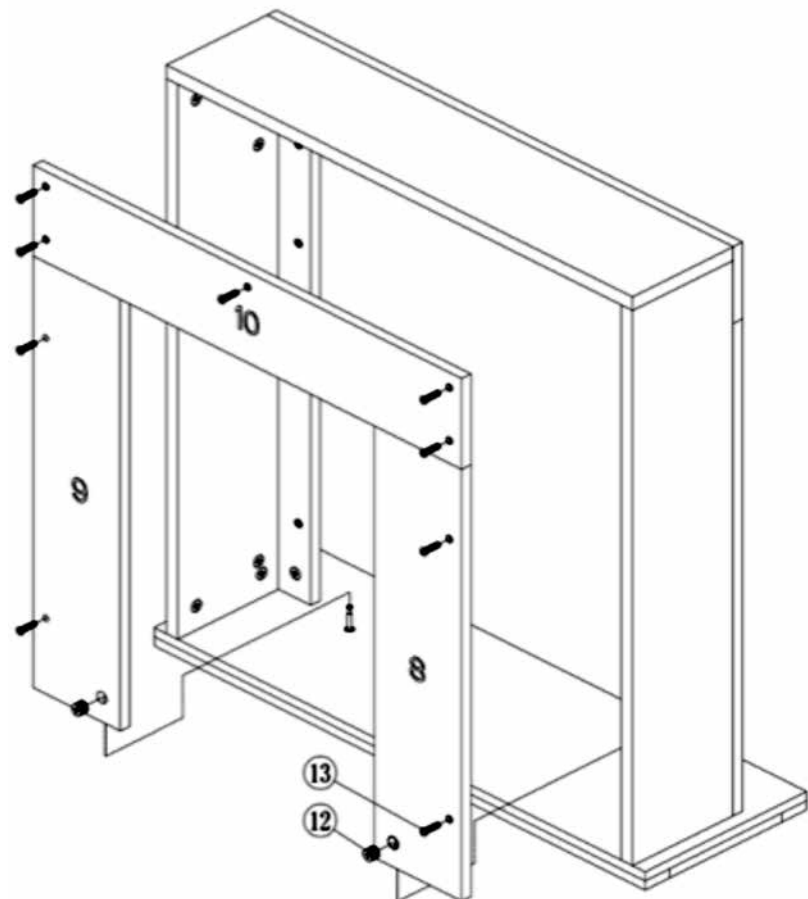
Stap 11



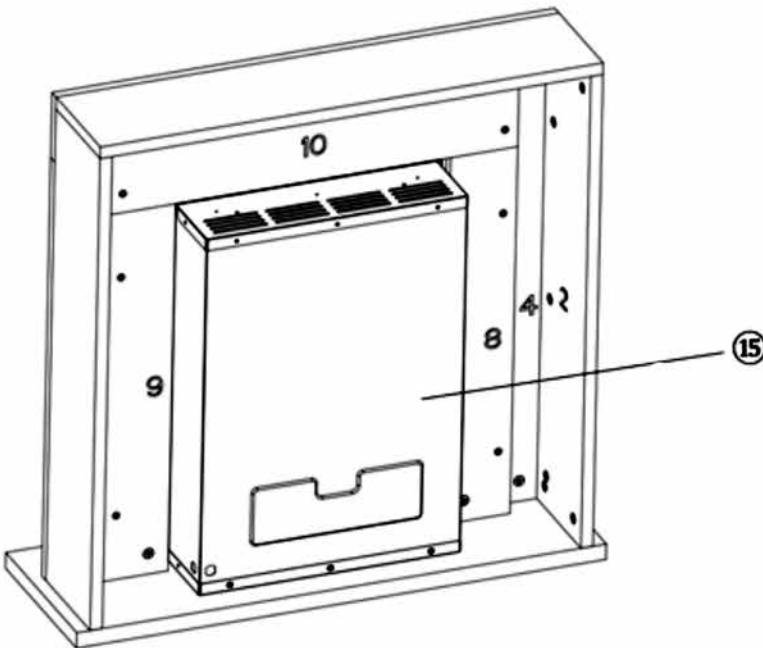
Stap 12



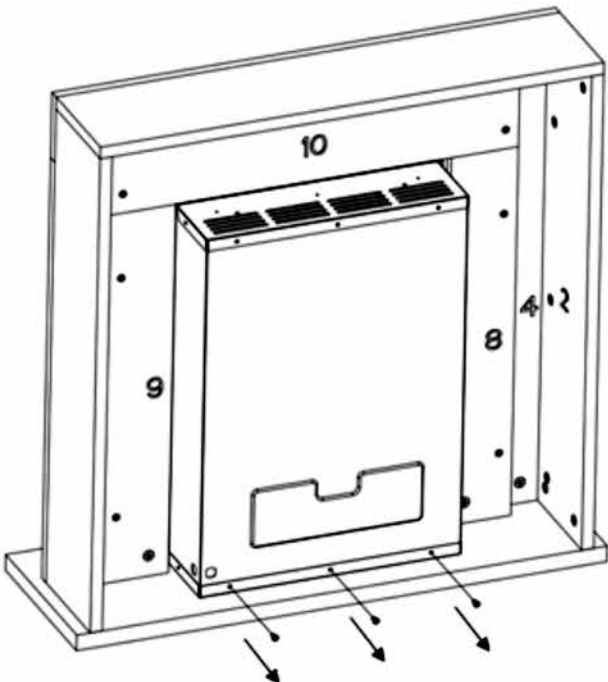
Stap 13



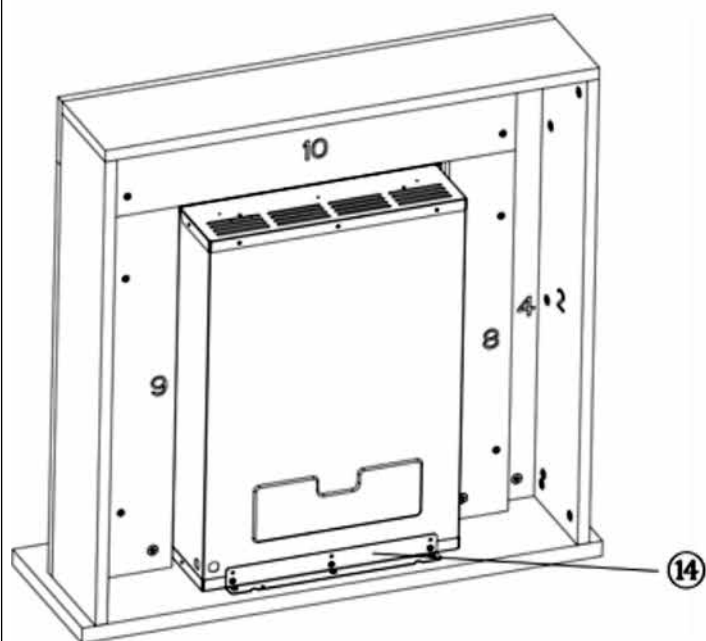
Stap 14



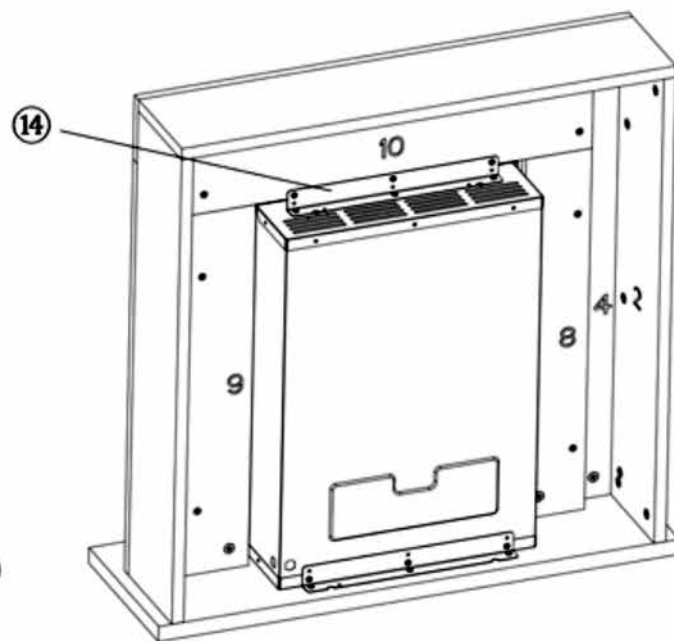
Stap 15



Stap 16



Stap 17



Bediening

Algemeen

Pak de elektrische haard voorzichtig uit en bewaar de verpakking voor later gebruik, voor het geval u het apparaat opnieuw moet verpakken als u gaat verhuizen, of het naar de handelaar moet opsturen.

Met een schakelaar aan de voorkant van het apparaat kan de keuze voor een verwarmingsvermogen van 1kW of 2kW worden gemaakt.

Sluit het verwarmingsapparaat pas op de stroom aan nadat het correct is geïnstalleerd.

Opmerking: Als het apparaat wordt gebruikt in een omgeving waarin slechts weinig achtergrondgeluiden zijn, is het mogelijk dat het geluid van de motor, die wordt gebruikt voor de werking van het vlammeffect, hoorbaar is. Dit is normaal en geen reden tot verontrusting.

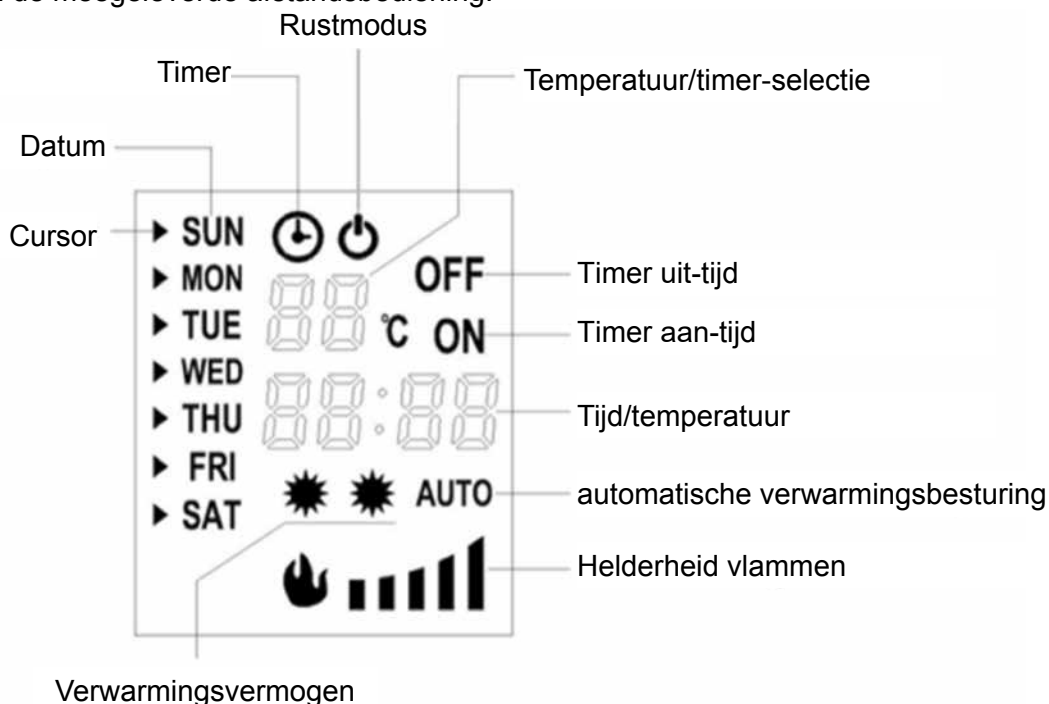
Waarschuwing: Dit apparaat is niet voorzien van een ruimtetemperatuurregelaar. Het verwarmingsapparaat mag niet worden gebruikt in kleine ruimtes die worden bewoond door personen die de ruimte niet zelfstandig kunnen verlaten, tenzij een continu toezicht is gegarandeerd.

Elektrische verbinding

WAARSCHUWING: DIT APPARAAT MOET WORDEN GEAARD

Bediening

Het apparaat kan worden bediend via de schakelaar aan de rechter voorkant van de elektrische haard of via de meegeleverde afstandsbediening.



- **Temperatuur-/timerkeuze:** Normaal gesproken wordt de ruimtetemperatuur weergegeven; tijdens het instellen van de temperatuur wordt de ingestelde temperatuur weergegeven; bij het instellen van de timer wordt de timerkeuze weergegeven.
- **Tijd/temperatuur:** Normaal gesproken wordt de actuele tijd weergegeven; tijdens het instellen van de timer wordt de ingestelde tijd weergegeven. Bij het instellen van de temperatuur van de weektimer wordt de ingestelde temperatuur weergegeven.
- **Starttijd timer en eindtijd timer:** Deze worden tijdens het instellen van de timer weergegeven, en gebruikt in combinatie met de instelling van de timerkeuze.
- **Helderheid vlammen:** Hier wordt de huidige helderheid (5 niveaus) van de vlammen weergegeven.

Handmatige bediening

De schakelaars bevinden zich aan de linker bovenkant van het apparaat. De slaapstand-kiepschakelaar moet als eerste worden ingeschakeld. Het apparaat piept als teken dat het is ingeschakeld. Druk één keer op de knop „I/O“ om het apparaat en het vuureffect in te schakelen. Het rode controlelampje betekent dat het vuur is ingeschakeld.

Druk drie seconden op de knop „I/O“ om de dimstand te activeren. Houdt de knop ingedrukt tot de gewenste helderheid is bereikt.

Druk één keer op de 1000W-knop voor een lage verwarmingsstand; druk twee keer om uit te schakelen.

Druk één keer op de 2000W-knop voor een hoge verwarmingsstand; druk twee keer om uit te schakelen.

Afstandsbediening

De schakelaars bevinden zich aan de linker bovenkant van het apparaat. De slaapstand-kiepschakelaar moet als eerste worden ingeschakeld. Het apparaat piept als teken dat het is ingeschakeld.

Het duurt een paar seconden totdat de ontvanger op de zender reageert. Druk niet vaker dan één keer per twee seconden op de knoppen.

Opstarten

1. Sluit de stroomvoorzorging aan
2. Schakel de netschakelaar in
3. Druk op de „ON/OFF“-knop op de afstandsbediening om te starten
4. Druk op de 1000W-knop voor een lage verwarmingsstand; druk twee keer om uit te schakelen
5. Druk op de 2000W-knop voor een hoge verwarmingsstand; druk twee keer om uit te schakelen.
6. Druk op de DIMMER-knop om de dimstand te bedienen.

Automatische verwarming

Druk op de knop „IC“ op de afstandsbediening, om de automatische verwarming te starten of te beëindigen.

Na het inschakelen kan het apparaat de verwarmingsmodus automatisch veranderen afhankelijk van de ingestelde temperatuur en de ruimtetemperatuur. Tijdens een tijdgestuurde start is het mogelijk de verwarming eerder te starten.

Dag en tijd instellen

1. Instellingen worden met de afstandsbediening geregeld
2. Druk op de knop „DATE/TIME“ en vervolgens op de knop „▲“ of „▼“, om de dag uit te kiezen
3. Druk opnieuw op de knop „DATE/TIME“ en vervolgens op „+“ of „-“, om de uren in te stellen

4. Druk opnieuw op de knop „DATE/TIME“ en vervolgens op „+“ of „-“, om de minuten in te stellen
5. Druk op de knop „OK“ om het proces af te sluiten

Temperatuurinstelling

De vooringestelde temperatuur is 20 °C.

Druk op „+“ of „-“ op de afstandsbediening om de temperatuur in te stellen, die van 15 tot 30 °C gaat. Deze instelling geldt alleen voor de temperatuur in de normale modus en niet voor de temperatuur in de timermodus.

OPMERKING: De streef temperatuur moet hoger zijn dan de ruimtetemperatuur, anders werkt de verwarming niet.

Instellen timer

1. Beschrijving instellen timer

Er zijn 10 timers. Elke timer heeft een datum, starttijd en eindtijd. De maximale duur van elke timer is 23 uur 50 minuten. De timerdatum kan een willekeurige dag of weekdag zijn. De datum is de dag van de starttijd. Als de eindtijd op de twee dag valt, hoeft u alleen de eindtijd in te stellen en niet de einddag.

2. Stappen voor het weergeven van de timerinstelling

Druk op de knop „TIMER SET“. Druk op „+“ of „-“ om de starttijd van elke timer weer te geven. Druk op de knop „▲“ en vervolgens op „+“ of „-“, om de eindtijd van elke timer weer te geven. Druk op „C“ om de actuele timer te wissen.

3. Instellen timer

1) Timerkeuze

Druk op de knop „TIMER SET“, het nummer van de timer begint te knipperen. Druk op „+“ of „-“ om het nummer te wijzigen, net zolang tot u bij de timer komt die u wilt instellen of wijzigen.

2) Datumkeuze

Druk opnieuw op de knop „TIMER SET“, de cursor aan de linkerkant van de dagen begint te knipperen. Druk op „▲“ of „▼“ om de cursor naar de gewenste dag te bewegen. Druk op „+“ om de gewenste dag toe te voegen, of druk op „-“ om de dag te wissen, tot u alle data hebt uitgekozen.

3) Instellen starttijd

Druk opnieuw op de knop „TIMER SET“, het uur begint te knipperen. Druk op „+“ of „-“ om het uur in te stellen. Druk opnieuw op de knop „TIMER SET“, de minuut begint te knipperen. Druk op „+“ of „-“ om de minuten in te stellen.

4) Instellen eindtijd

Druk opnieuw op de knop „TIMER SET“, er wordt „OFF“ weergegeven en de uren beginnen te knipperen. Druk op „+“ of „-“ om het uur in te stellen. Druk opnieuw op de knop „TIMER SET“, de minuut begint te knipperen, druk op de knop „+“ of „-“ om de minuut in te stellen.

5) Temperatuurinstelling

Druk opnieuw op de knop „TIMER SET“, de temperatuur begint te knipperen. Op dit moment wordt de ingestelde temperatuur weergegeven, die door het drukken op „+“ of „-“ kan worden gewijzigd.

6) Druk op de knop „TIMER SET“ om verder te gaan met het instellen, en druk op „OK“ om de instelling af te sluiten.

Timer-knop

„TIMER ON/OFF“ regelt het in- en uitschakelen van de timer. Bij het opnieuw starten van het apparaat nadat de stroomvoorzorging was uitgeschakeld, blijft de timer ingesteld. De huidige datum en tijd moeten echter opnieuw worden ingesteld.

Opmerking: Als de timer is ingeschakeld, moet u de verwarmingsfunctie aanzetten, anders werkt alleen het vlammeneffect.

Thermische veiligheidsuitschakeling

Dit apparaat is voorzien van een veiligheidsuitschakeling, die bij oververhitting van het apparaat (bijv. door verstopte ventilatieopeningen) wordt geactiveerd. Om veiligheidsredenen kan het apparaat niet automatisch weer worden ingesteld. Haal de stekker voor minstens 15 minuten uit het stopcontact om het apparaat te laten afkoelen, voordat u het apparaat weer in gebruik neemt.

Stroomaansluiting



Gevaar!

Alleen geautoriseerde vakmensen mogen aan elektrische installaties werken. Vraag een elektricien als u een extra stopcontact voor het apparaat nodig heeft.

Onderhoud

Onderhoud

Bewaar het apparaat in de originele verpakking op een droge plek, beschermd tegen water en vocht.

Dit apparaat gebruikt geen standaardlamp voor het vlammeneffect. Het apparaat gebruikt een elektronisch gestuurd ledsysteem om het effect te genereren, daarom moeten er geen onderdelen worden vervangen. Dit apparaat heeft geen onderdelen die door de gebruiker kunnen worden onderhouden. Onderhoud van het apparaat mag in geen geval worden uitgevoerd door een persoon die geen gekwalificeerde elektricien is.

Reiniging



Elektrocutiegevaar!

Trek de stekker er altijd uit voordat u de elektrische haard reinigt.

Begin pas met onderhoudswerkzaamheden en met de reiniging als het apparaat volledig is afgekoeld.

Gebruik voor de algemene reiniging een zachte, schone stofdoek - gebruik nooit scherpe schuurmiddelen of reinigingsmiddelen.

Reinig de elektrische haard niet met schurende chemicaliën.

Het glazen beeldscherm moet voorzichtig met een zachte doek worden gereinigd. Gebruik geen glasreiniger.

Probleemoplossing

Bij alle elektrische apparaten kunnen storingen optreden. Dit hoeft niet te betekenen dat het apparaat defect is. Controleer daarom a.d.h.v. deze tabel of de storing kan worden verholpen.

Probleem	Oplossingen, tips
Niet aan/geen ventilatie goed inzit.	Controleer of de stekker er Controleer of de veiligheid- uitschakeling is geacti- veerd.
Geen vuureffect-licht	Neem contact op met een gekwalificeerde elektricien om het ledsysteem na te kijken
Verwarming stopt na een paar minuten	De elektrische haard krijgt niet genoeg luchttoevoer. Zorg daarom voor genoeg luchttoevoer, bijv. door niet-afsluitbare openingen in deuren en ramen.



Gevaar!

Probeer nooit zelf het defecte - of vermoedelijk defecte - apparaat te repareren. U kunt zichzelf en latere gebruikers in gevaar brengen. Zulke reparaties mogen alleen door geautoriseerde vakmensen worden uitgevoerd.

Milieubescherming makkelijk zat

Afvoeren apparaat

Oude apparaten horen niet bij het huisvuil!

Als het apparaat niet meer kan worden gebruikt, is elke consument wettelijk verplicht om oude apparaten apart van het huisvuil te verwijderen, en bijv. bij een inzamelpunt van de gemeente/ het staddeel af te geven. Oude elektrische apparaten worden daar kosteloos aangenomen. Zo wordt gegarandeerd dat oude apparaten deskundig worden gerecycled en negatieve gevolgen voor het milieu worden vermeden.

Daarom zijn elektrische apparaten met het hiernaast afgebeelde symbool gekenmerkt. Verdere informatie over dit thema vindt u ook op de servicepagina's van onze actuele algemene catalogus of op onze internetsite onder de rubriek Service.



Technische gegevens

Stroomvoorzorging: 220-240V ~ 50Hz

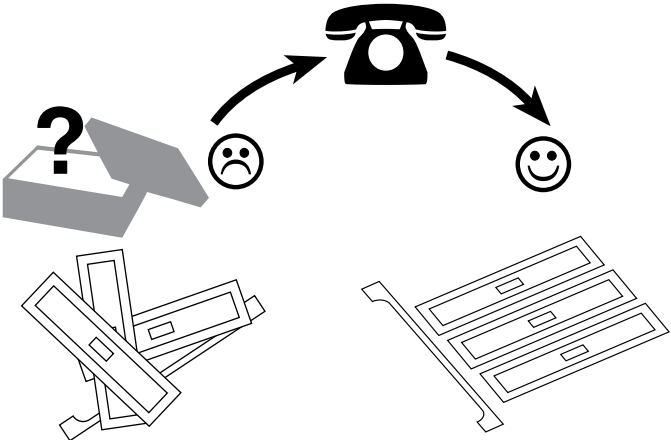
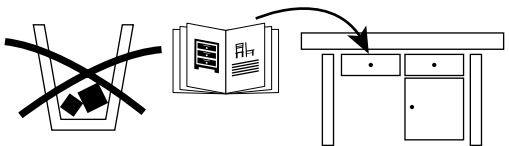
Nominaal vermogen: 1800-2000W

Verlichting: Ledstelsysteem (geen vervangbare onderdelen)

Opmerking: De lampen dienen alleen ter decoratieve ruimteverlichting

Artikel	Symbool	Waarde	Eenheid	Artikel	Eenheid
Warmtevermogen				Type warmtetoevoer, alleen voor elektrische verwarmingsapparaten met warmteopslag (uitkiezen)	
Nominaal verwarmingsvermogen	P_{nom}	1,9	KW	handmatige oplaad-bediening met geïntegreerde thermostaat	Niet van toepassing
Minimaal verwarmingsvermogen (indicatief)	P_{min}	0,95	KW	handmatige oplaad-bediening met weergave ruimte- en/of buitentemperatuur	Niet van toepassing
Maximaal continu verwarmingsvermogen	$P_{max,c}$	1,9	KW	elektrische oplaad-bediening met weergave ruimte- en/of buitentemperatuur	Niet van toepassing
Extra stroomverbruik				Verwarmingsvermogen met ventilatorondersteuning	Niet van toepassing
Bij nominaal verwarmingsvermogen	el_{max}	0,014 Ventilatormotor	KW	Type besturing verwarmingsvermogen/ruimtetemperatuur (uitkiezen)	
Bij minimaal nominaal verwarmingsvermogen	el_{min}	0,014 Ventilatormotor	KW	Verwarmingsvermogen met één stand zonder ruimtetemperatuurregeling	[Nee]
In ruststand	el_{SB}	0,48	W	Twee of meer handmatig instelbare niveaus, geen ruimtetemperatuurregeling	[Nee]
				met ruimtetemperatuurregeling via een mechanische thermostaat	[Nee]
				met elektrische ruimtetemperatuurregeling	[Nee]
				elektronische ruimtetemperatuurregeling met dagtimer	[Nee]
				elektronische ruimtetemperatuurregeling met weektimer	[Ja]
				Andere regelmogelijkheden (meerdere keuzes mogelijk)	
				Ruimtetemperatuurregeling met aanwezigheidsherkenning	[Nee]
				Ruimtetemperatuurregeling met open-raamherkenning	[Nee]
				met afstandsbediening	[Nee]
				met adaptieve inschakelbediening	[Ja]
				met beperking gebruikstijd	[Nee]
				met zwarte temperatuursensor	[Nee]

Service • Servizio

Name • Nome • Nom • Naam	ELEKTRISCHE HAARD	
RSN EKR	58323026- 39038364	
Typ • Type • Tipo	NDY-19ERI-E	
		

D

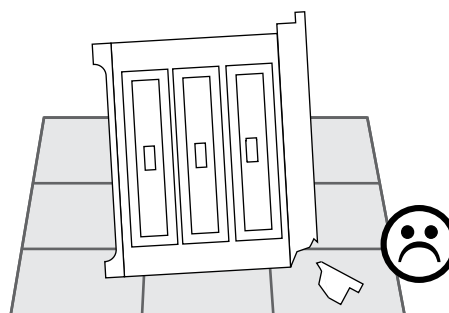
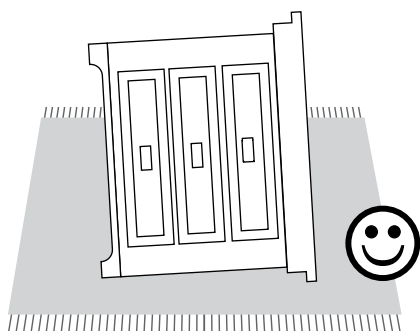
Produktberatung: 01806/ 63 06 30 Festnetz 20 Cent/Anruf, Mobilfunk max. 60 Cent/Anruf
Quelle D Fachberatung: 01806/111 100 Festnetz 20 Cent/Anruf, Mobilfunk max. 60 Cent/Anruf

NL

call center telefoonnummer 0900-1901 15 ct/min

A

Universal: 0043/662/4485 59 Fachberatung Heimwerken (zum Festnetztarif – je nach Betreiber)
Otto: 0043/316/606 159 Beratung Heimwerken (zum Festnetztarif – je nach Betreiber)
Quelle: 0043/662/9005 59 Fachberatung Heimwerken (zum Festnetztarif – je nach Betreiber)



Imported by baumarkt direkt GmbH & Co KG
Alter Teichweg 25, 22081 Hamburg, Germany